ANCIENT EGYPTIAN ONOMASTICA

BY

ALAN H. GARDINER

Plates

OXFORD UNIVERSITY PRESS

1947

Oxford University Press, Amen House, London E.C. 4

EDINBURGH GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE
WELLINGTON BOMBAY CALCUTTA MADRAS CAPE TOWN

Geoffrey Cumberlege, Publisher to the University

PRINTED IN GREAT BRITAIN
PLATES AT THE CHISWICK PRESS, LONDON
LETTERPRESS AT THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD

TO

HERBERT WALTER FAIRMAN

AND

RAYMOND OLIVER FAULKNER

IN

FRIENDSHIP AND GRATITUDE

CONTENTS

THE RAMESSEUM ONOMASTICON . . . . *Plates* I–VI

THE GOLÉNISCHEFF ONOMASTICON . . . . VII–XIII

THE HOOD PAPYRUS . . . . . XIV–XV

THE LONDON LEATHER ROLL . . . . . XVI–XVIII

THE RAMESSEUM FRAGMENTS . . . . . XIX–XXI

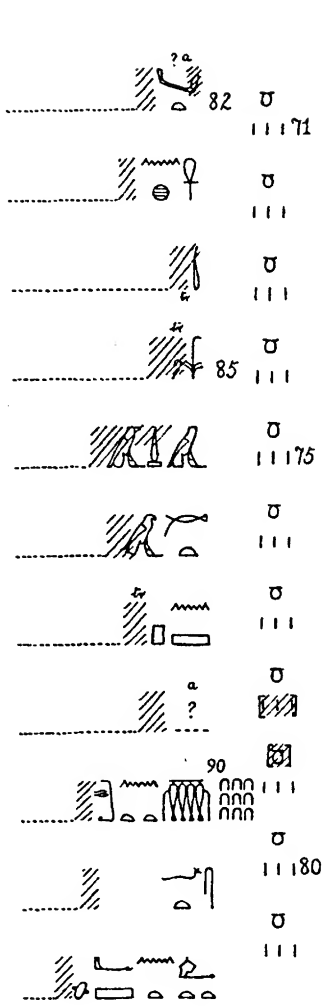
FRAGMENTS OF ANOTHER SIMILAR PAPYRUS? . . } XXI
TEXT ON THE *VERSO* OF THE GOLÉNISCHEFF ONOMASTICON }

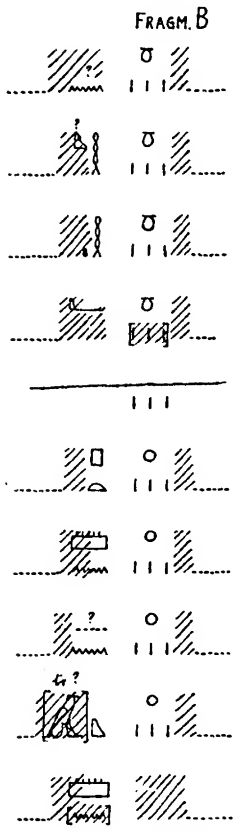
OSTRACON CAIRO 67100. WRITING-BOARD, BRITISH MUSEUM 21635 XXII

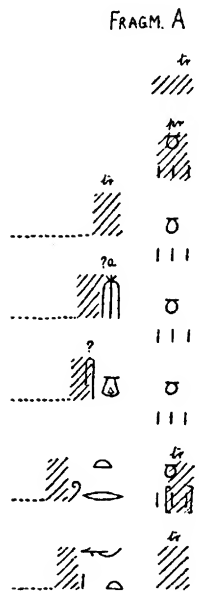
WRITING-BOARD AT UNIVERSITY COLLEGE, LONDON . XXIII

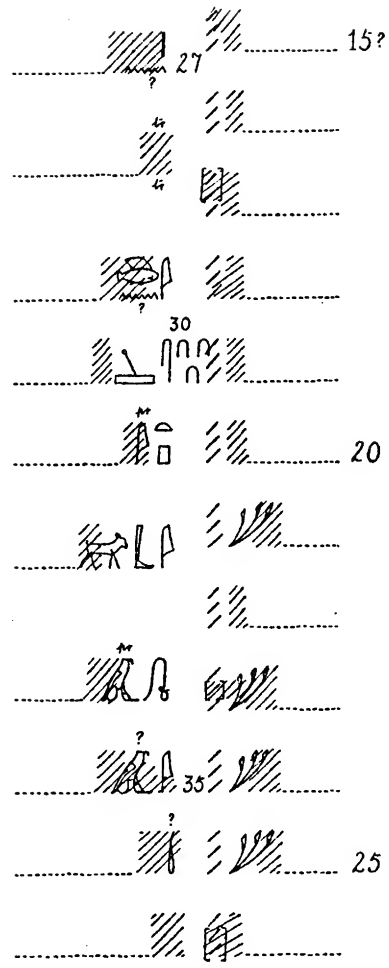
TABLE OF CONSECUTIVELY ARRANGED LISTS OF THE TOWNS OF UPPER EGYPT . . . . . XXIV–XXVII

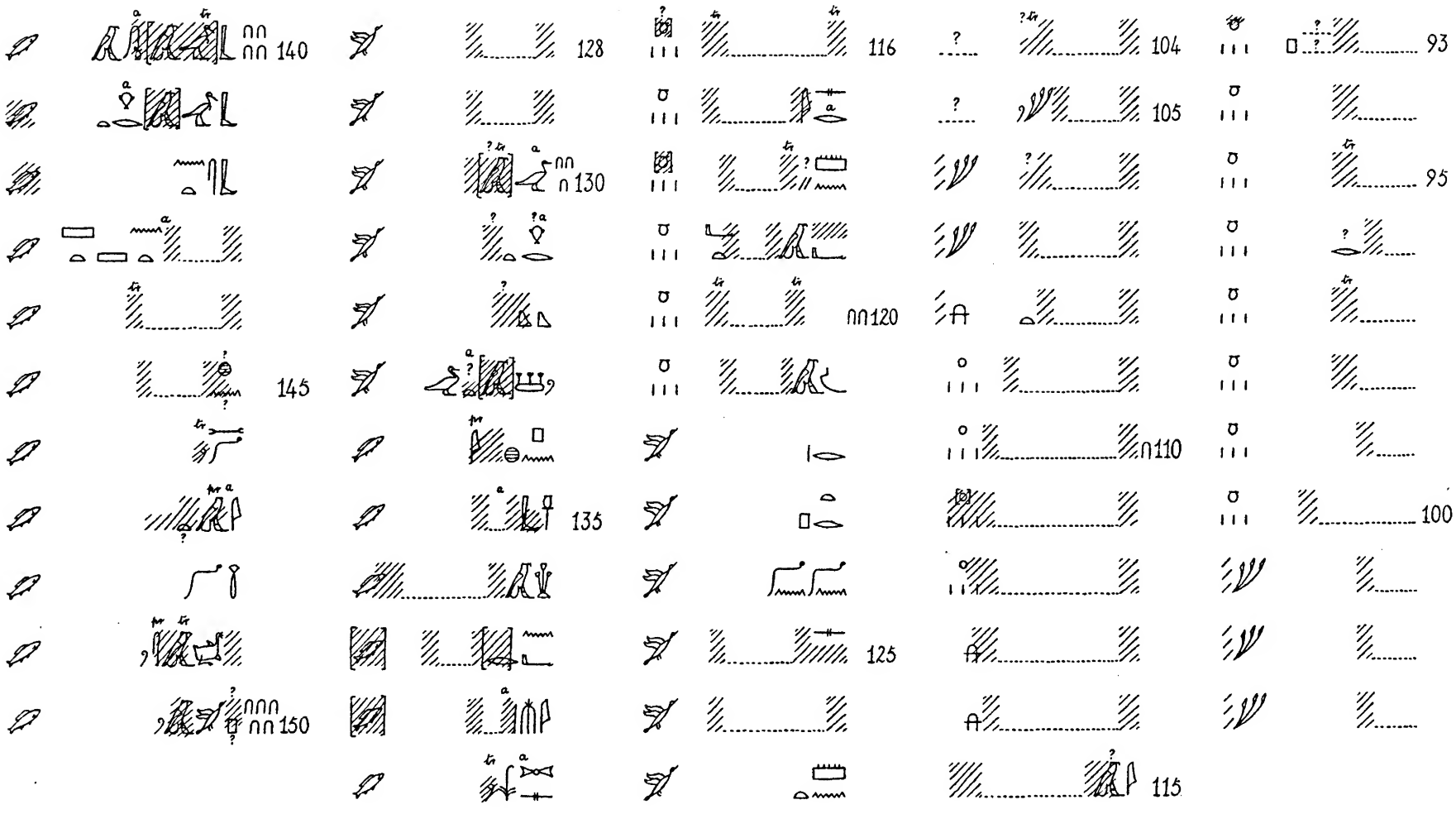
THE RAMESSEUM ONOMASTICON



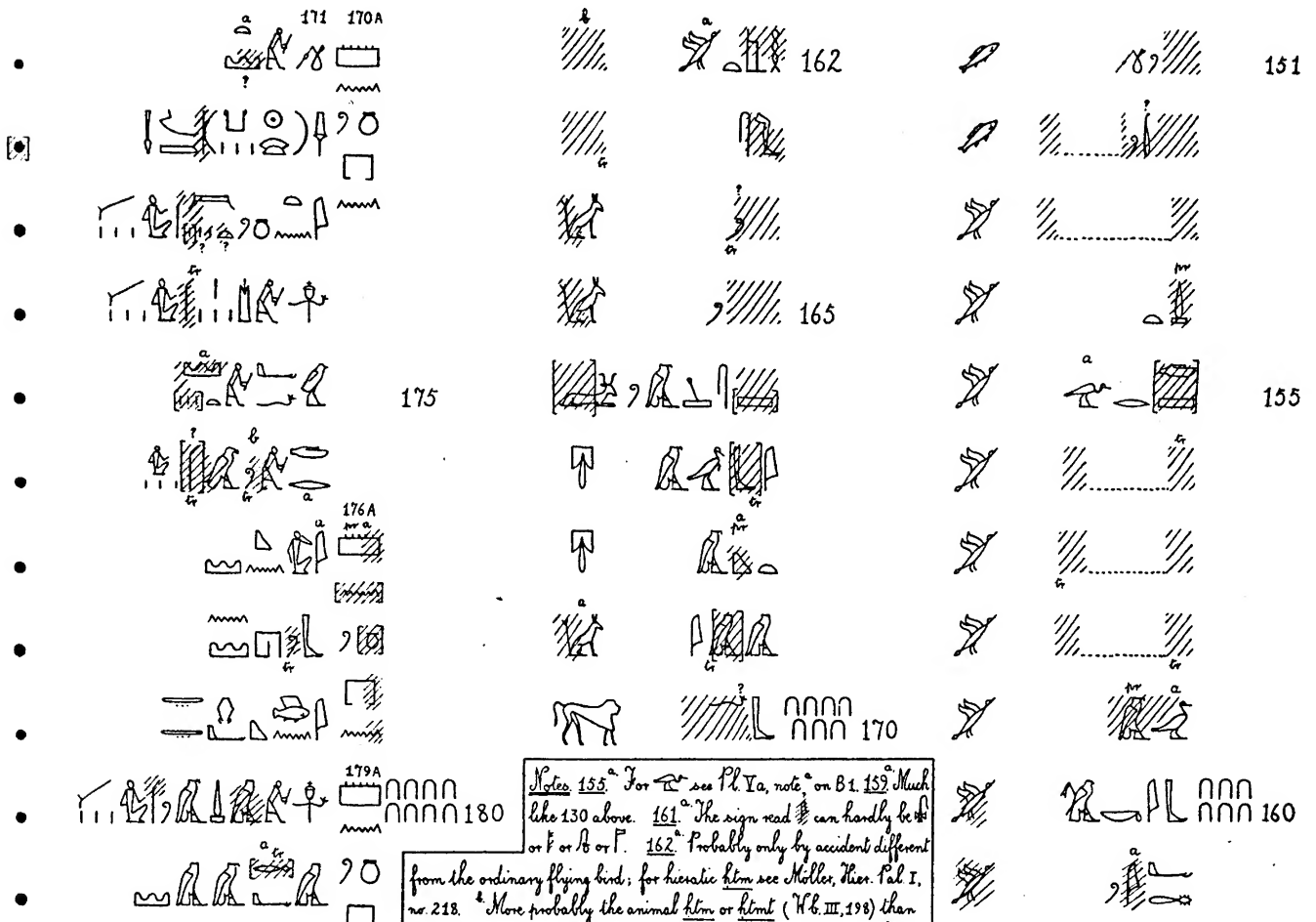




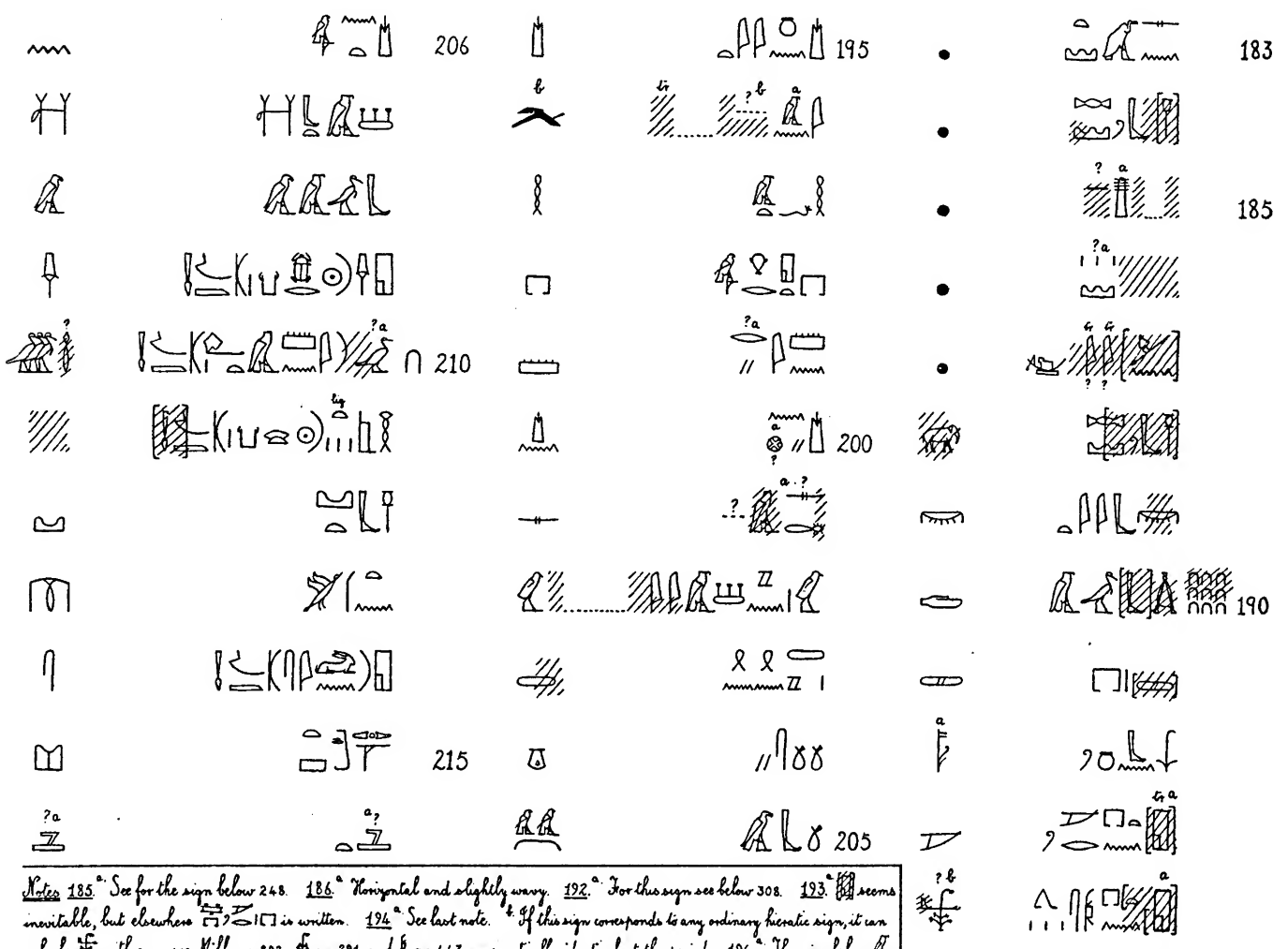




Notes Fragm. A. [a] in 138 has likewise a small hook at the side, as in Sinuhe B 69; the hook is absent, however, in 221 below. 82. [a] See Möller, Hier. Pal. I, no. 107. 89. [a] Hardly . it seems uncertain whether the traces do not belong to one line lower. 117. [a] Or ? 130. [a] Thus, rather than ; a similar entry below 159. 131. [a] Reading doubtful, different from the signs read in 141. 133. [a] Wb. I, 369 gives the word as fem., but the stroke in front of the bird might conceivably be part of it. 135. [a] Probably restore . 138. [a] For the form of see above Fragm. A, note [a]. The following sign is perhaps rather than , but the word can hardly fail to be identical with Amarn. IV, 15, 8. 139. [a] Cf. Černý, Ostr. D. el Medineh, 54, 3. 140. [a] Probably so, for see 234. 141. [a] Unlike the supposed of 131. 143. [a] There seems to have been some displacement in mounting, or else the lines were much crowded together. 147. [a] Here the lower fragment ought apparently to be moved somewhat downwards

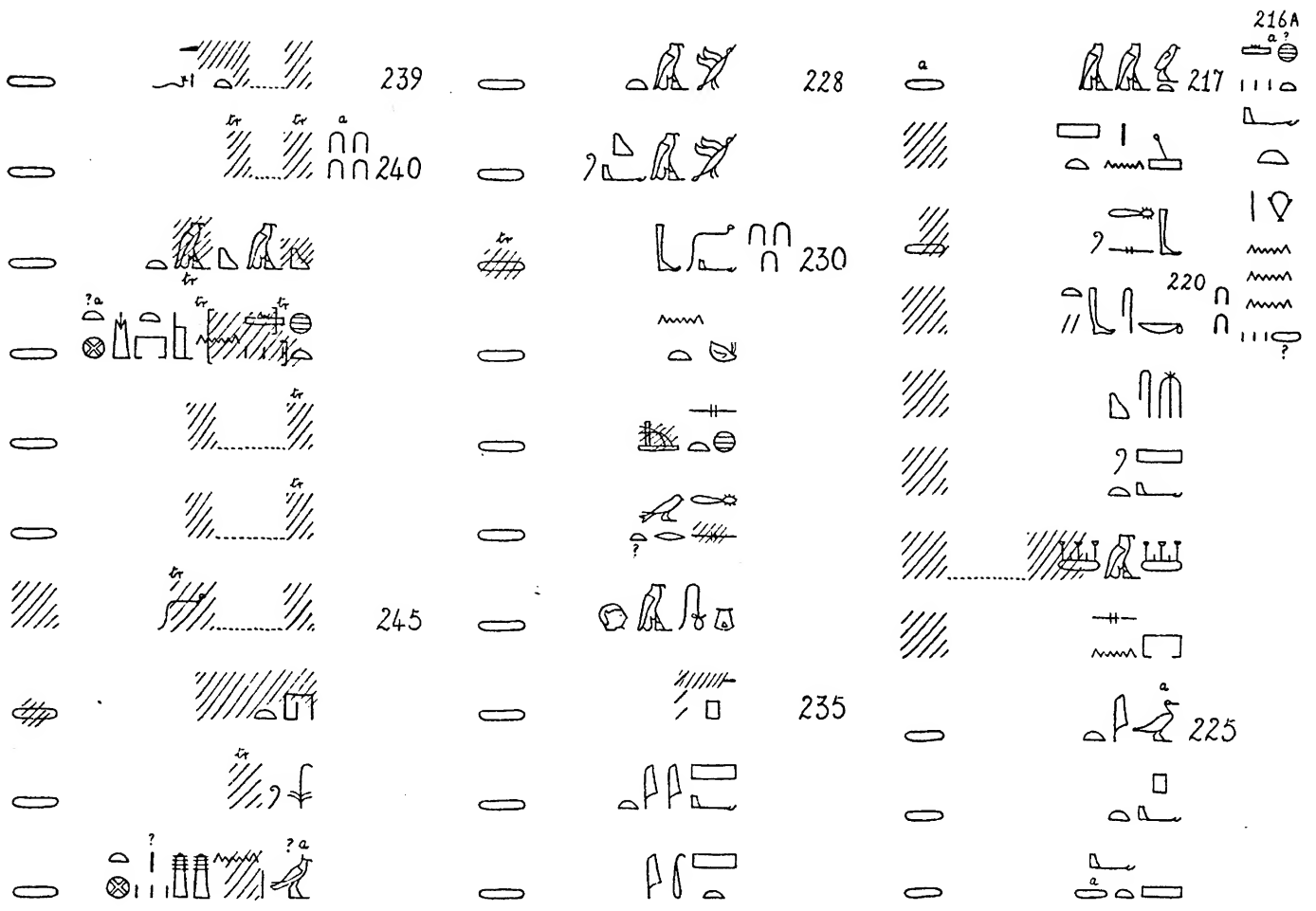


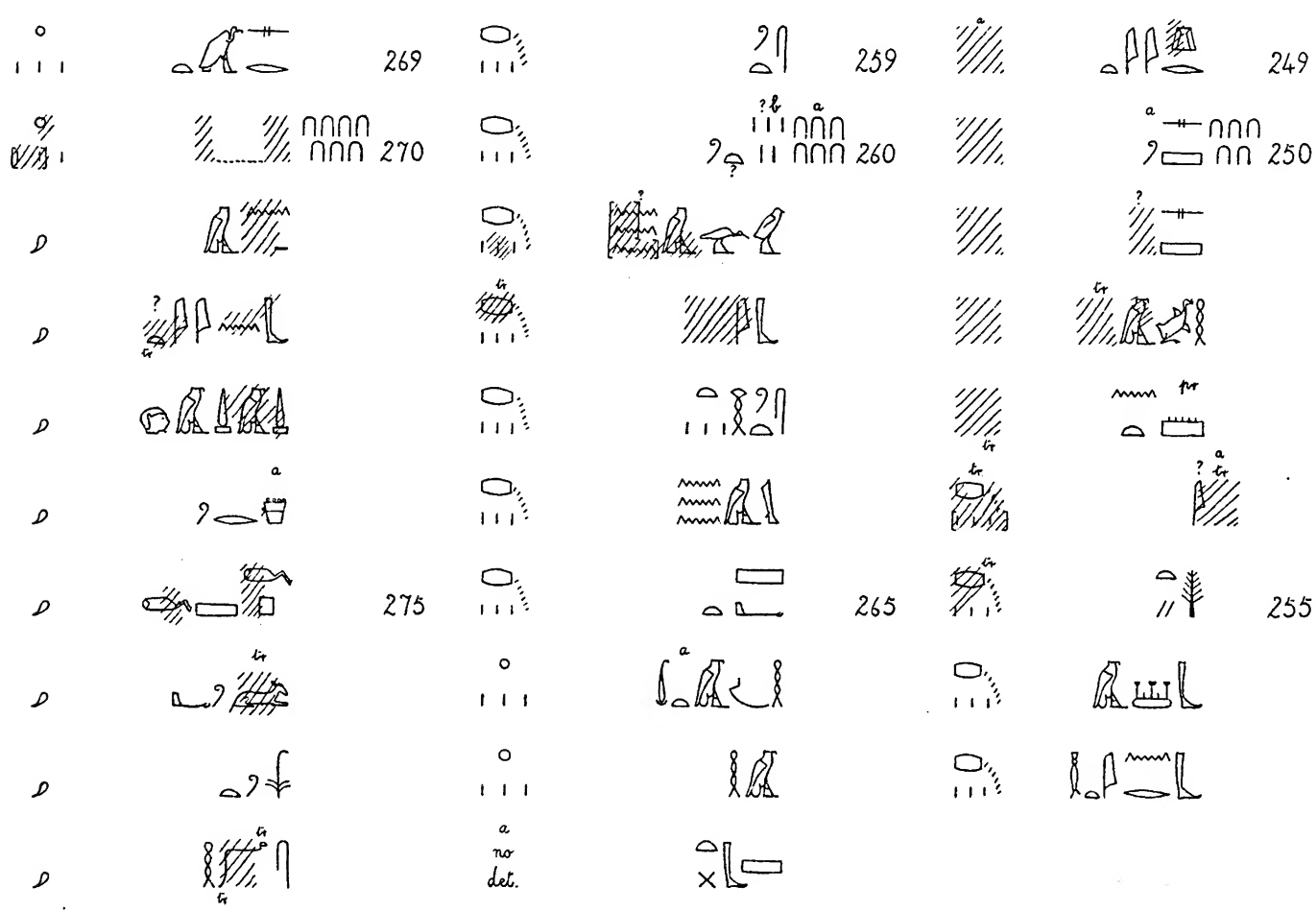
Notes. 155.[a] For [hieroglyph] see Pl. Va, note,[a] on B1. 159.[a] Much like 130 above. 161.[a] The sign read [hieroglyph] can hardly be [hieroglyph] or [hieroglyph] or [hieroglyph] or [hieroglyph]. 162.[a] Probably only by accident different from the ordinary flying bird; for hieratic ḥtm see Möller, Hier. Pal. I, no. 218. [b] More probably the animal ḥtm or ḥtmt (Wb. III, 198) than the bird (ib. 196). 168.[a] Too low for [hieroglyph]; [hieroglyph] seems inevitable. 169.[a] The det. of Sētekh for the giraffe in the verb sr, Shipwrecked Sailor 97. 171.[a] [hieroglyph] seems certain, [hieroglyph] has not quite the normal form. 175.[a] Only the base of this sign is preserved. 176, 176A, 177.[a] A fragment has been reversed in mounting. (176).[b] Not quite certain. 181.[a] Trace of the cross-stroke of [hieroglyph] is visible.



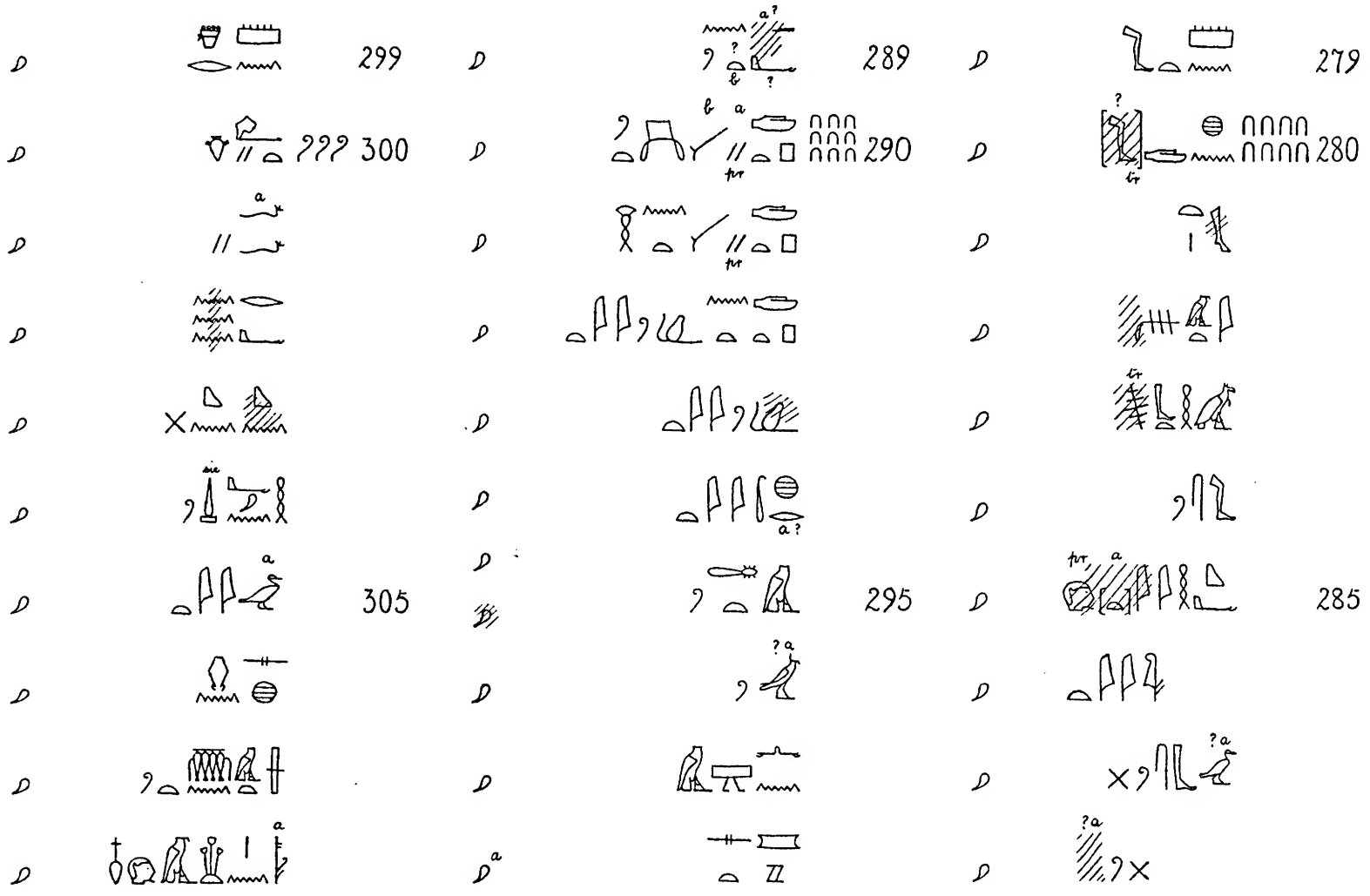
Notes 185.[a] See for the sign below 248. 186.[a] Horizontal and slightly wavy. 192.[a] For this sign see below 308. 193.[a] [hieroglyph] seems inevitable, but elsewhere [hieroglyph] is written. 194.[a] See last note. [b] If this sign corresponds to any ordinary hieratic sign, it can only be [hieroglyph] with [hieroglyph], see Möll., no. 292; [hieroglyph], no. 291, and [hieroglyph], no 443, are practically identical at this period. 196.[a] The sign below [hieroglyph] is more probably [hieroglyph] than [hieroglyph]. [b] This sign resembles the det. of nkʿ in 319, and is not unlike [hieroglyph] in 172; neither suits here, and the form does not agree well with [hieroglyph]. 199.[a] Or [hieroglyph] 200.[a] Or a superfluous dot? [hieroglyph] not elsewhere as det. in this list. 201.[a] Reading very uncertain; some fibres are missing from the supposed [hieroglyph] 210.[a] Like the sign at beginning of 130. 216.[a] See Möll., no 467, [hieroglyph] (cf 166) and [hieroglyph] are other possibilities; [hieroglyph], which one might expect here, is palaeographically extremely unlikely, see Möll., no. 433.

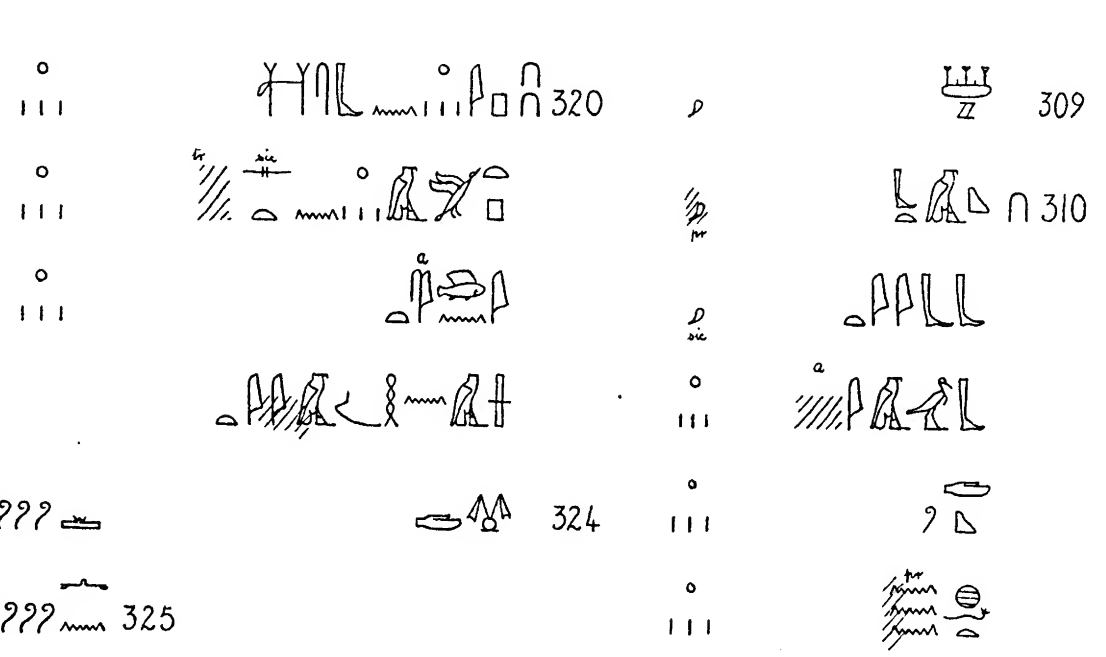
THE RAMESSEUM ONOMASTICON



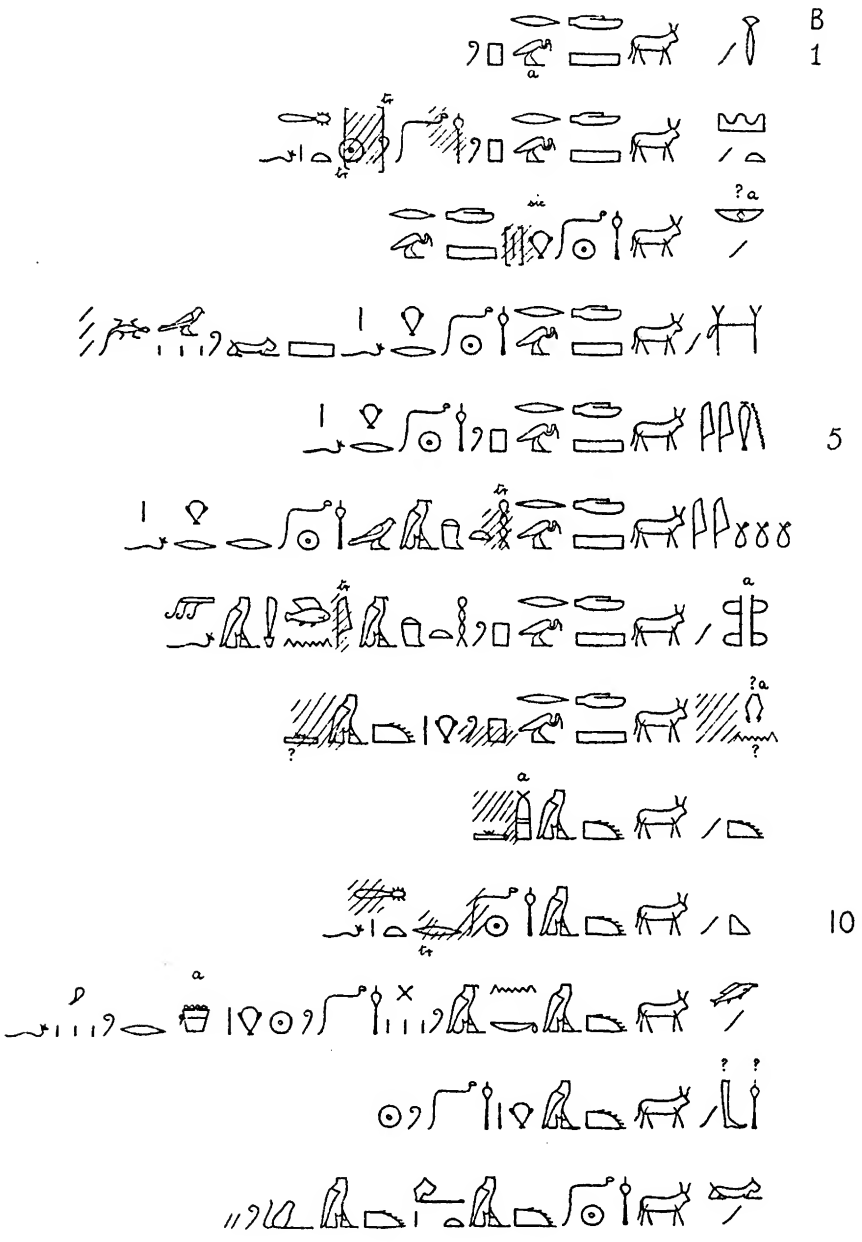


Notes. 216A.[a] ? is quite uncertain. The group looks like , see Möller, Hier. Pal. I, no. 555 B, but the following shows that a feminine is required. 217.[a] For this abbreviated form see Möller, no. 555 footnote. So throughout these three columns. 225.[a] Apparently so; is here impossible. 240.[a] One item is missing between 230 and 240. 242.[a] Exactly like ?, but possibly , see below 266, note.[a] 248.[a] Nearest to Möller, no. 201, *rhyt* but no. 199 *dbt* is also similar; the same sign below in 296. 249.[a] Very possibly is to be restored, since *ḥt*? of 252 is still a kind of bread. 250.[a] Or just possibly , see 242, note[a], 266, note.[a] 254.[a] Before *bdt* (*bty*) one expects , but it is difficult to read this out of the traces here, or to account for these projecting to the right. 260.[a] As between 230-240, one item is missing between 250-260, and is deemed to be 258.[b] Very uncertain, since "I would be expected, as in Sin. B 266; Peas. R 103. 266.[a] Like ?, but here certainly meant; see above 242, note.[a] 268.[a] The dots of this line are badly distributed, only nine being given for ten lines (cf. below 298, note[a]). 274.[a] Properly speaking not merely , but the ligature for , as often in M.Eg., e.g. below 299; so too here in Plate V, B 11.





Notes. 285.a See Wörterb. V 19, and for ⊗ below 308. 287.a The sign seems rather too short and with too large a head for ⊂; still ⊂ is a possible alternative. 288.a Or nothing? 289.a The size of this group points to a ligature (?) such as ⊏ or ⊏. b Or else ? ? But this less likely. 290-1.a Hardly either ⌓ or ?; ? standing alone is a large sign, see 293, 295, 296. b Elsewhere the tongue always bent ⌒, Möller, Hier. Pal. I no. 161; still doubtless meant for this, not the sign for "death", "enemy". 294.a Or ⌓? But for the latter ⌓ might be expected. 296.a Doubtful in the extreme; for the sign see 248, n.a. 298.a Note that in this column ⊃ is written eleven times, though the corresponding number of items is only ten. 301.a For ⊃ // ? "lung"? 305.a Possibly dfȝyt; for the sign cf. Möller, op. cit. no. 219. 308.a Hardly ⌇; for rather similar forms see op. cit. no. 460. 312.a Either nothing or a low sign lost. 319.a One expects ⊏ and there is some resemblance between the sign here and ⊏ in Sinuhe B, see Möller, op. cit. no. 118. A very similar sign above in 196. 322.a The scribe apparently first wrote ⌇ and then corrected this into ⌇.

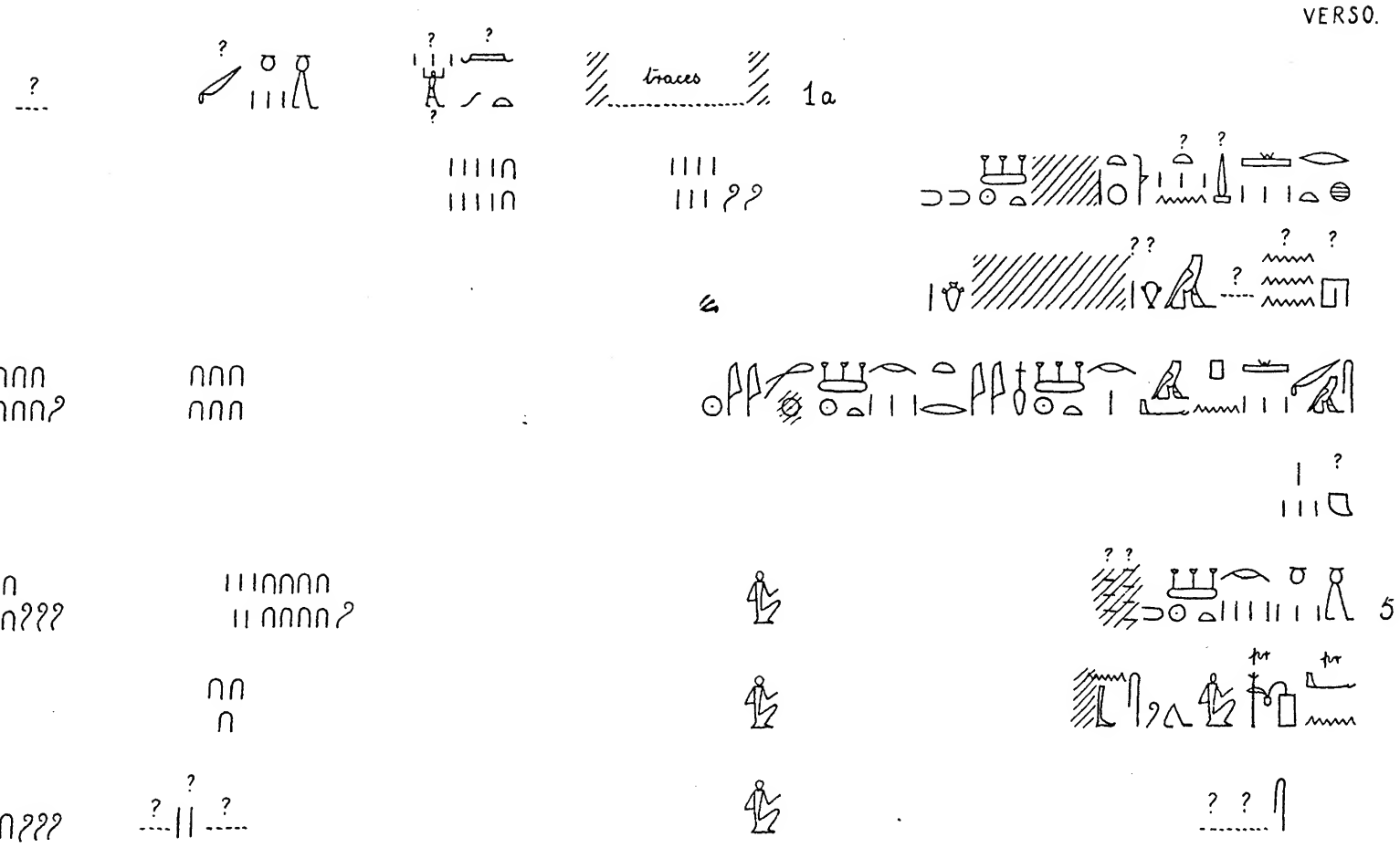


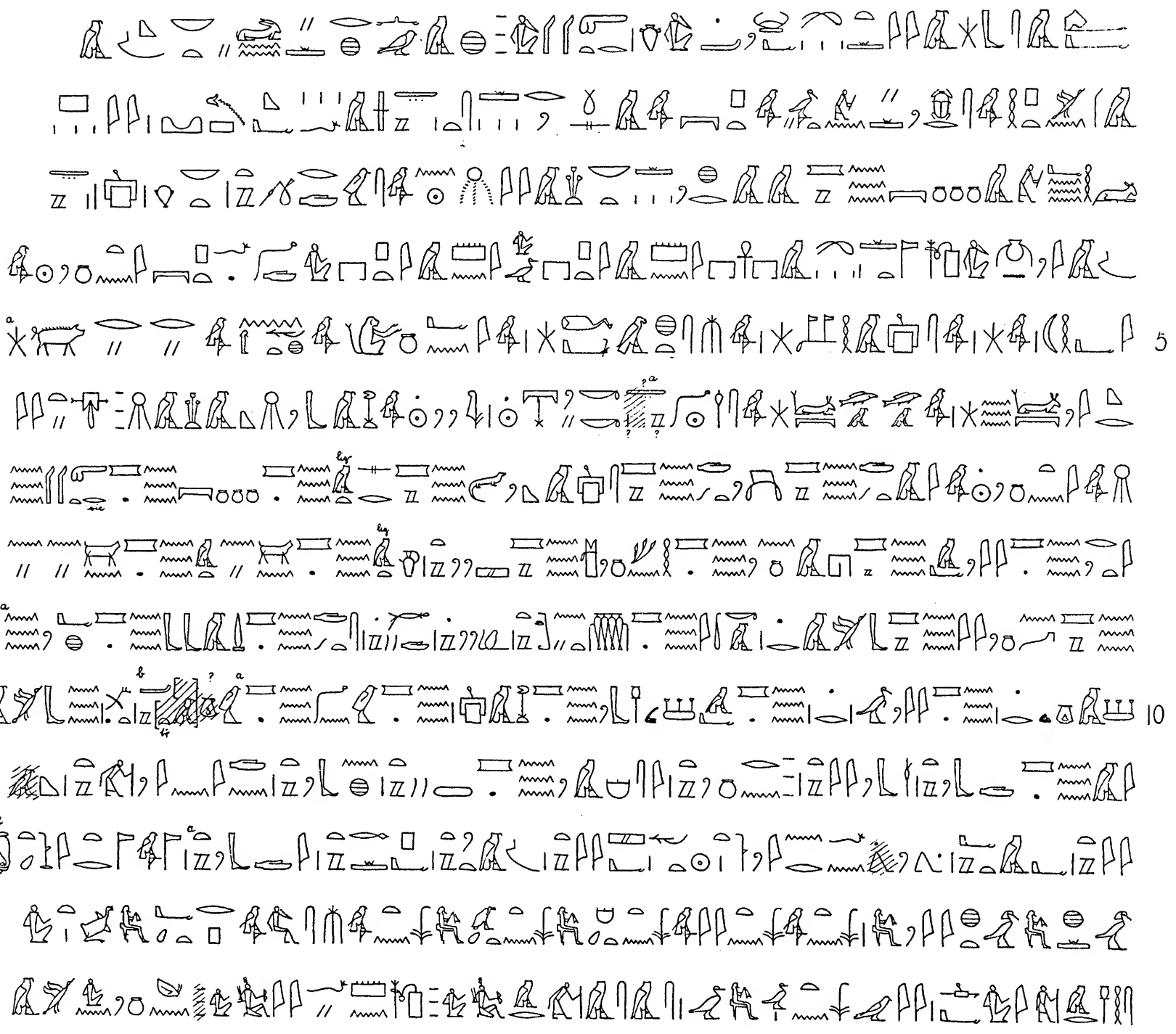
Notes. B1.[a] No exactly similar forms are known, see Möller, Hier. Pal. I, no. 213, but the bird with fish det. of *ḫ3 m* is rather similarly made in the Kahun Pap., see op. cit., no 214. 3.[a] See op. cit., no. 512; or else , op. cit., no. 571. 7.[a] This sign occurs as det. of *ḥt3* "sail", Eloq. Peasant, B1, 56; see op. cit., no. 379, footnote. 8.[a] See above 306 (different 179) but ⊖ and ▽ are also possible. 9.[a] See below B16; palaeographically (op. cit., no. 425), (no. 462), and (no. 590) are all equally possible. 11.[a] See 274, note[a], above. 16.[a] See above B9, note.[a] 19.[a] Cf. B2; or of B13; before there is an unexplained trace.

PLATE VIa

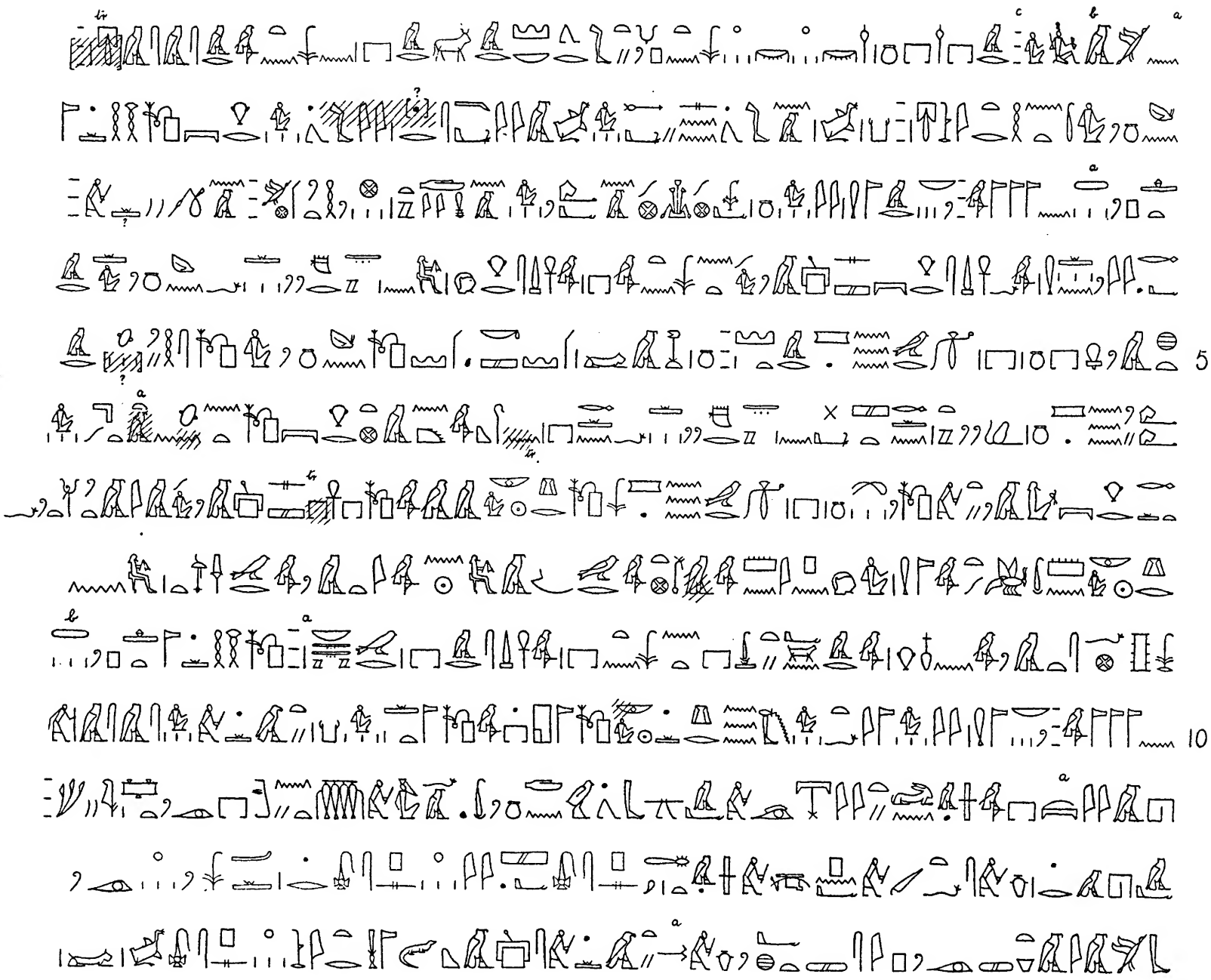
THE RAMESSEUM ONOMASTICON

verso





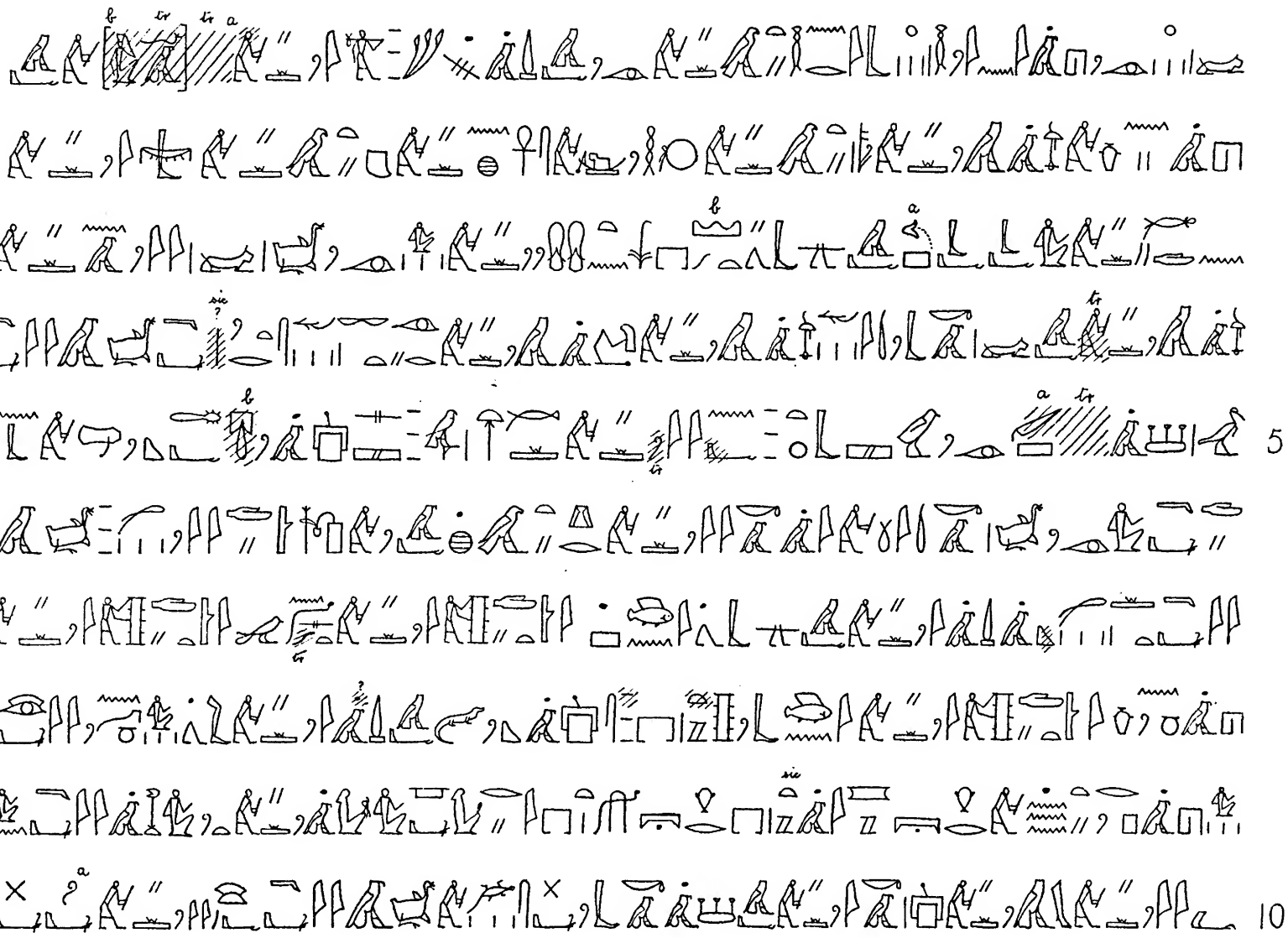
Notes. 1,5.[a] <[hieroglyph]> omitted for lack of space. 1,6[a] Very uncertain, but [hieroglyph] is found in Hood. 1,9.[a] <[hieroglyph]> omitted for lack of space. 1,10.[a-b] [hieroglyph] is from Hood, here by no means certain; [hieroglyph] is elsewhere det. of the stem wg(i), and doubtless to be preferred to [hieroglyph]. 1,12.[a-b] Not written in red for superstitious reasons.

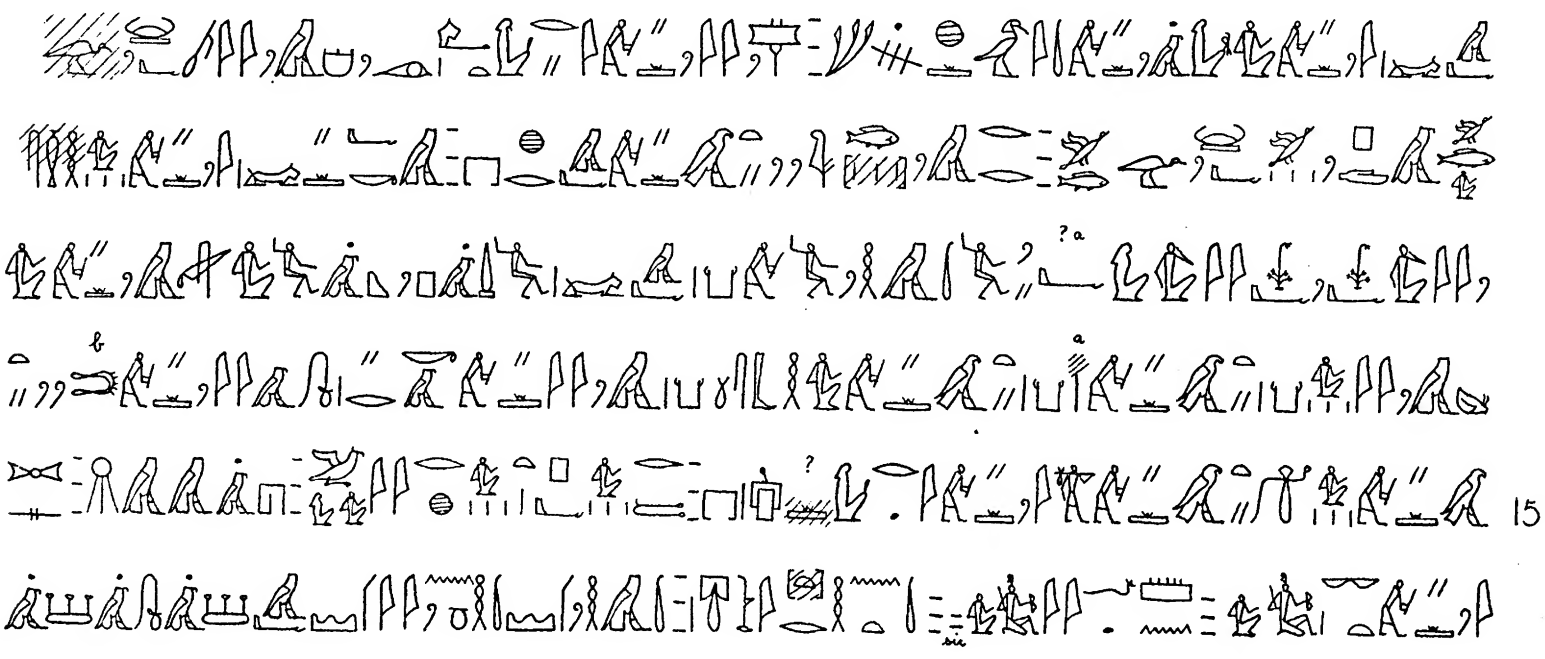


Notes. 2,1.[a-b] Dittography. [c] Here like ⁻, but see the intermediate forms in mš'ꜥ, mnfyt 1,14. 2,3.[a] Or ⁻. 2,6.[a] Or ⁻? 2,9.[a] Apparently so, not ⁻. [b] Or ⁻ but rather different from above 2,3. 2,11.[a] Exactly as in Wenamūn, 1,1, in the same title. 2,13.[a] For this transcription rather than ⁻ see Rec. Trav. 39,20.

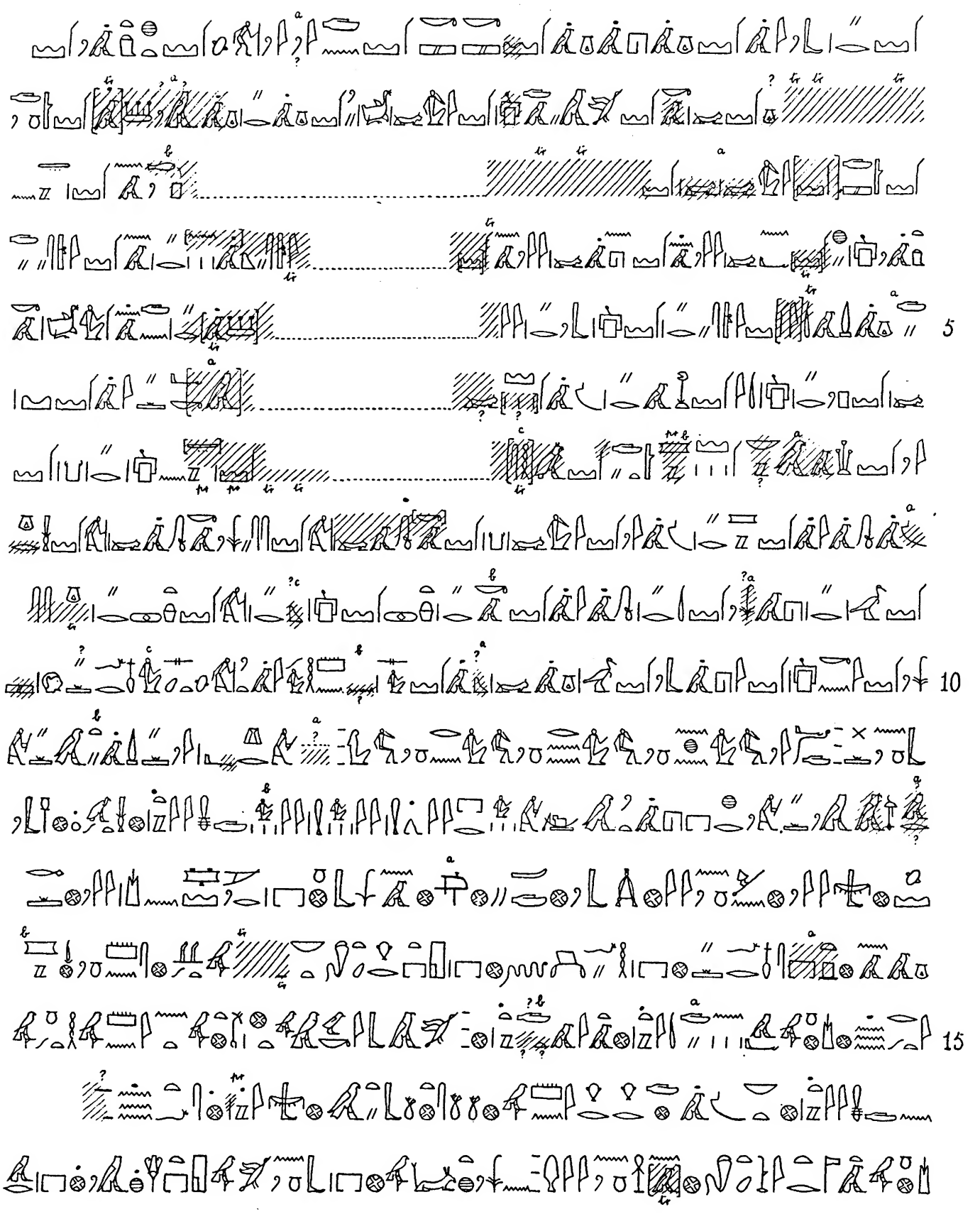
THE GOLÉNISCHEFF ONOMASTICON

Page 3

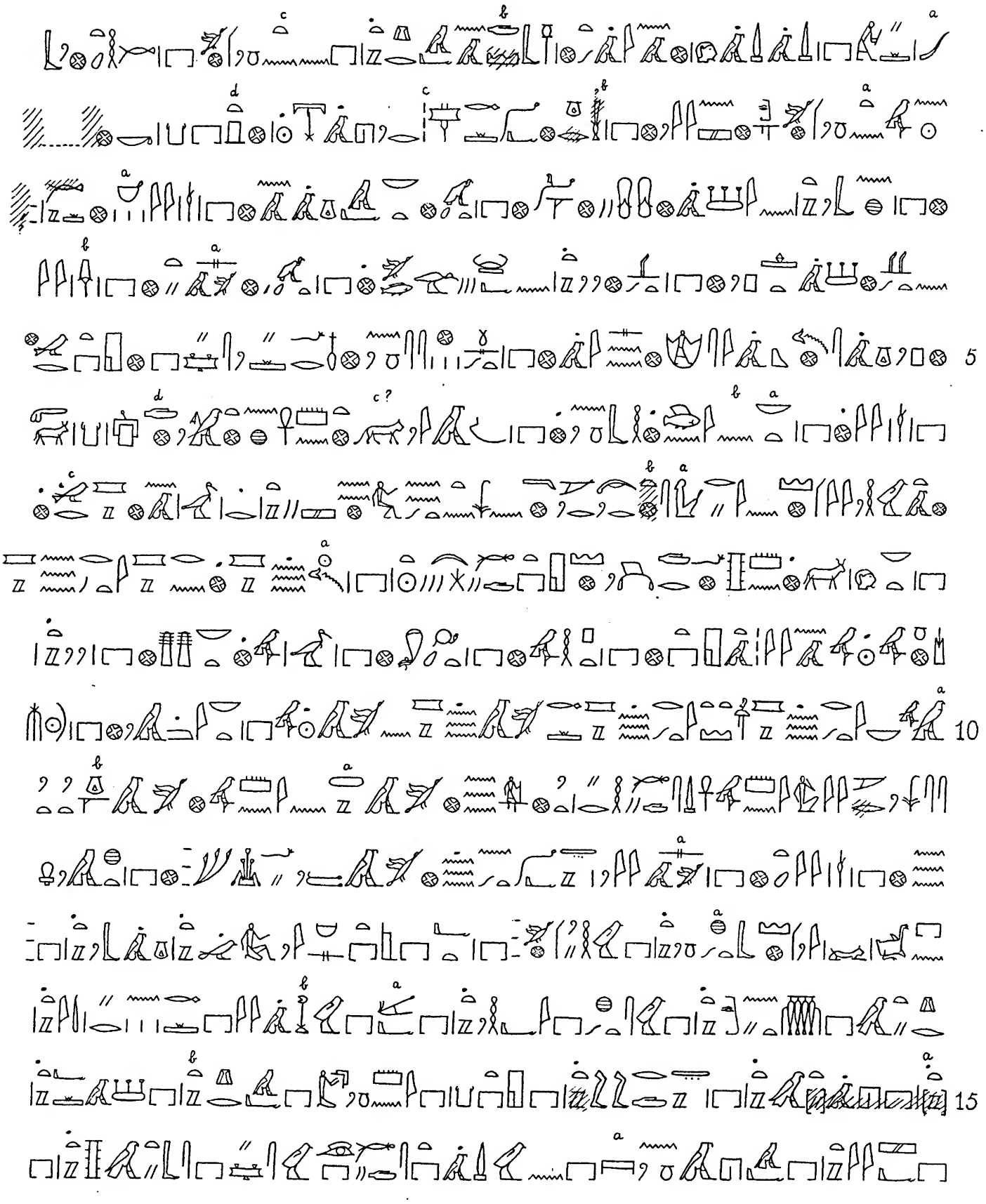




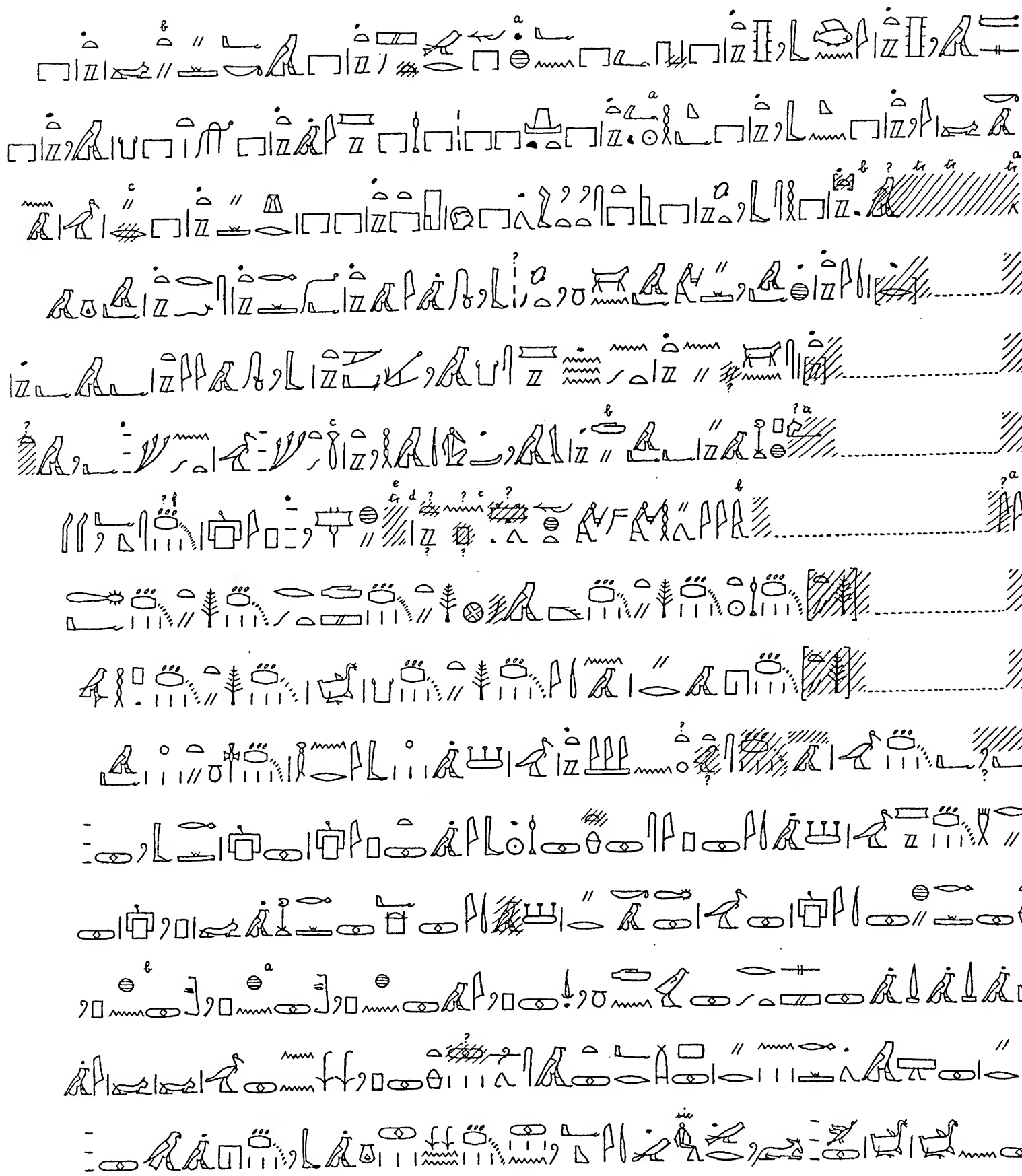
Notes. 3,1 a-b The restoration, for which see Hood and above 2,11, does not fill the lacuna completely. 3,3 a Confirmed by Möller; cf. 1,2. b Corrupt for , see Hood. 3,5 a So too Möll. b Certainly not or ; just possible; so Möll. 3,10 a The transcription of z is probable from Mes N17; for the hieratic of Spiegelberg, Hier. Ostr.,45, fragm. Q. 3,13 a So Möll. 3,14 a Could this injured sign be ? b Or .



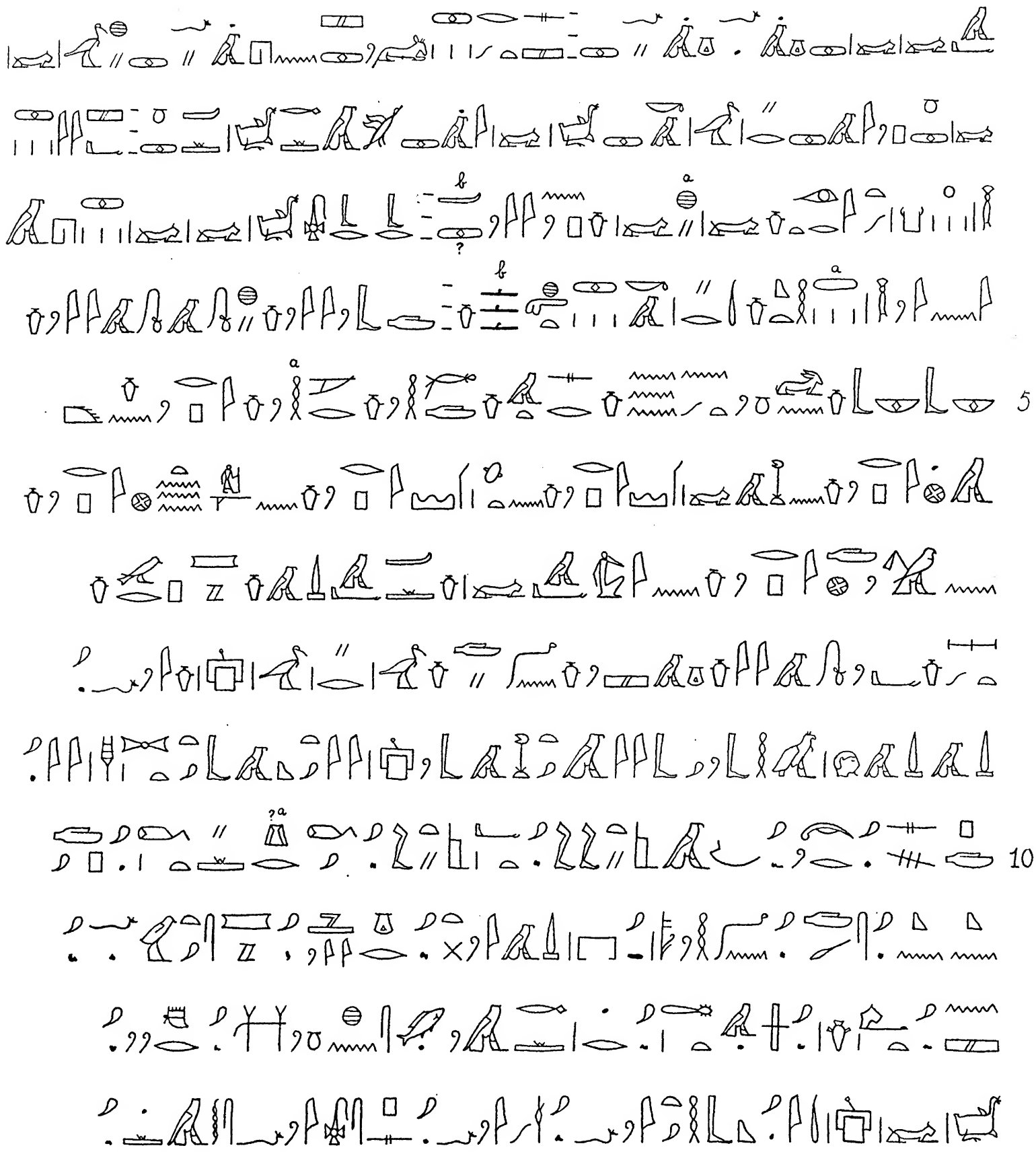
Notes. 4,1.[a] Perhaps corrected out of [hieroglyphs]; [hieroglyphs] is evidently the right reading. 4,2.[a] Clearly not [hieroglyphs]; Möller thought [hieroglyphs] very uncertain. 4,3.[a] So Erm. and Möll. [b] Möll. thought this suggestion of mine nearly certain. 4,5.[a] Insert <[hieroglyphs]>. 4,6.[a] So too Erm. 4,7.[a] [hieroglyphs] tiw Moll.; the following [hieroglyphs] is certain, but [hieroglyphs] extremely doubtful. [b] So too Möll., who said that [hieroglyphs] is impossible; for [hieroglyphs] one could of course substitute [hieroglyphs]. [c] Möll. thought probable. 4,8.[a] So Erm. probably rightly. 4,9.[a] Or [hieroglyphs] or [hieroglyphs]? [b] Traces of a vertical stroke before [hieroglyphs]; perhaps corrected out of [hieroglyphs]. [c] Very uncertain. 4,10.[a] Erm. [hieroglyphs], but the photo suggests rather [hieroglyphs]. [b] Superfluous. [c] Sic for [hieroglyphs]. 4,11.[a] Probably not [hieroglyphs]. [b] Or [hieroglyphs]; the forms are not really distinguishable, see sbty, 5,16; Mktr, 6,1. 4,12.[a] Very uncertain. [b] For [hieroglyphs] as above in l. 10. 4,13.[a] Br. Mus. 21635 shows that Mḫn(t) = [hieroglyphs] is intended; hardly, however, [hieroglyphs]. 4,14.[a] For this peculiar writing of [hieroglyphs] see 5,2. [b] <[hieroglyphs]> lost in passing from line to line? 4,15.[a] Or [hieroglyphs]; see above l. 11, note.[b] [b] Very uncertain.



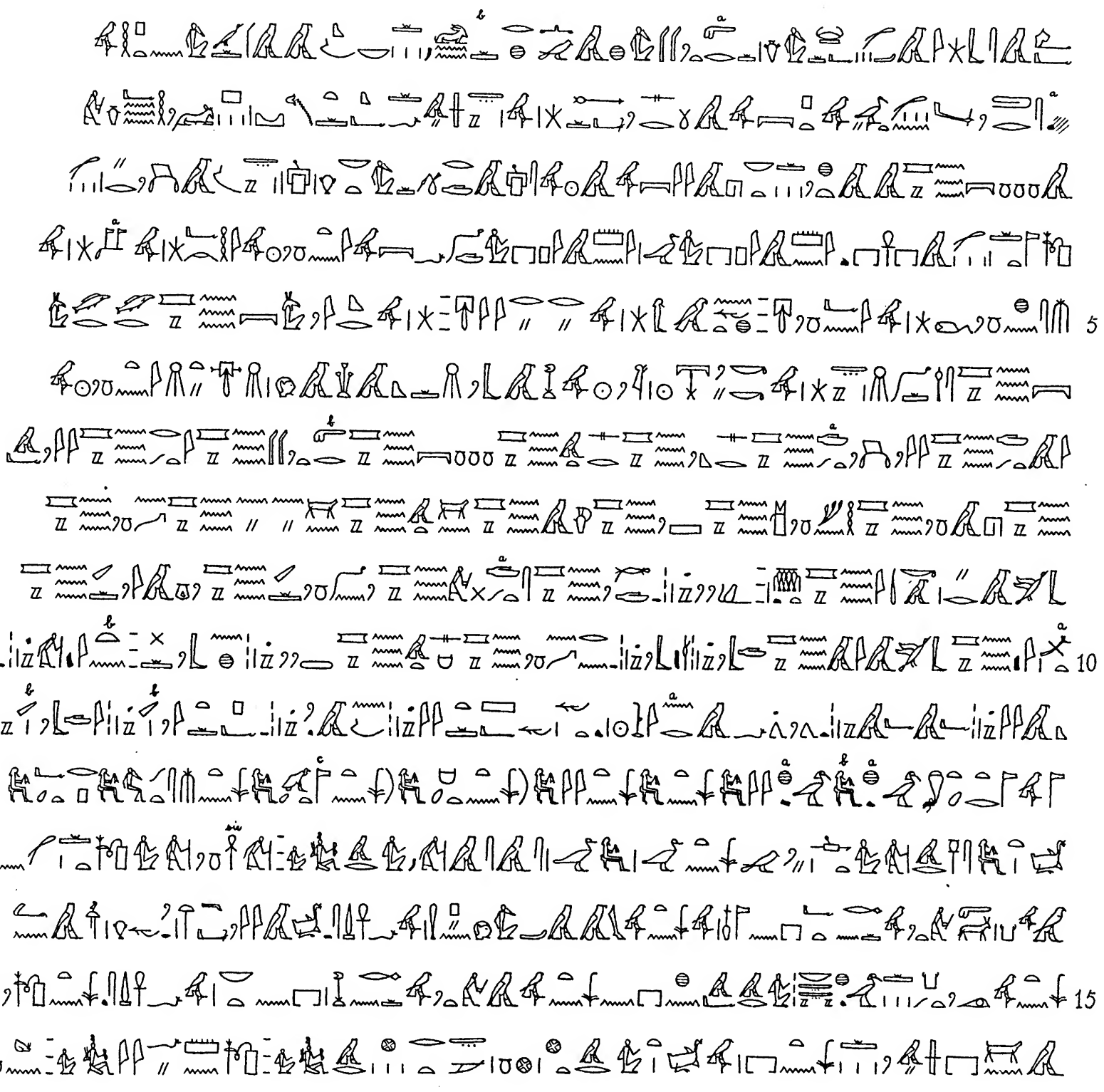
Notes. 5,1. [a] For this title cf. Koller 3,1 and for a slightly similar form of [hieroglyph] cf. ib. 1,8 (see my note on ib. 3,1). [b] [hieroglyph] certain acc. to Möller. [c] Like [hieroglyph]. 5,2. [a] Again like [hieroglyph]. [b] Or [hieroglyph]? [c] For this form of plural strokes cf. below l. 9. [d] Similarly for [hieroglyph] above 4,14. 5,3. [a] Doubtless so meant; the sign is, however, very like [hieroglyph] below l. 12, end. 5,4. [a] Corruptly for [hieroglyph], so too below l. 12. [b] Or [hieroglyph]? 5,6. [a] For the small [hieroglyph] see l. 8 near beginning. [b] To be omitted. [c] Form obscure and doubtful; probably also partly corrected. [d] So rather than [hieroglyph]; see below 7,7. 5,7. [a] Certainly so and not [hieroglyph]. [b] Or [hieroglyph]? hardly [hieroglyph]. [c] Somewhat similar form of [hieroglyph] (not [hieroglyph]) cf. below 6,15. 5,8. [a] Doubtless for [hieroglyph]; the same corruption found in [hieroglyph] 6,2 where [hieroglyph] is for [hieroglyph]; see too elsewhere, Möller, Pal. II, no. 178. 5,10. [a] Or just possibly [hieroglyph]. 5,11. [a] Or [hieroglyph]. [b] Made like [hieroglyph]. 5,12. [a] For [hieroglyph] as above l. 4. 5,13. [a] So for [hieroglyph], confirmed by Möller. 5,14. [a] Or [hieroglyph]; abnormal form. [b] A correction. 5,15. [a] Dittography. [b] Without point. 5,16. [a] Doubtless so intended, but not different from [hieroglyph].



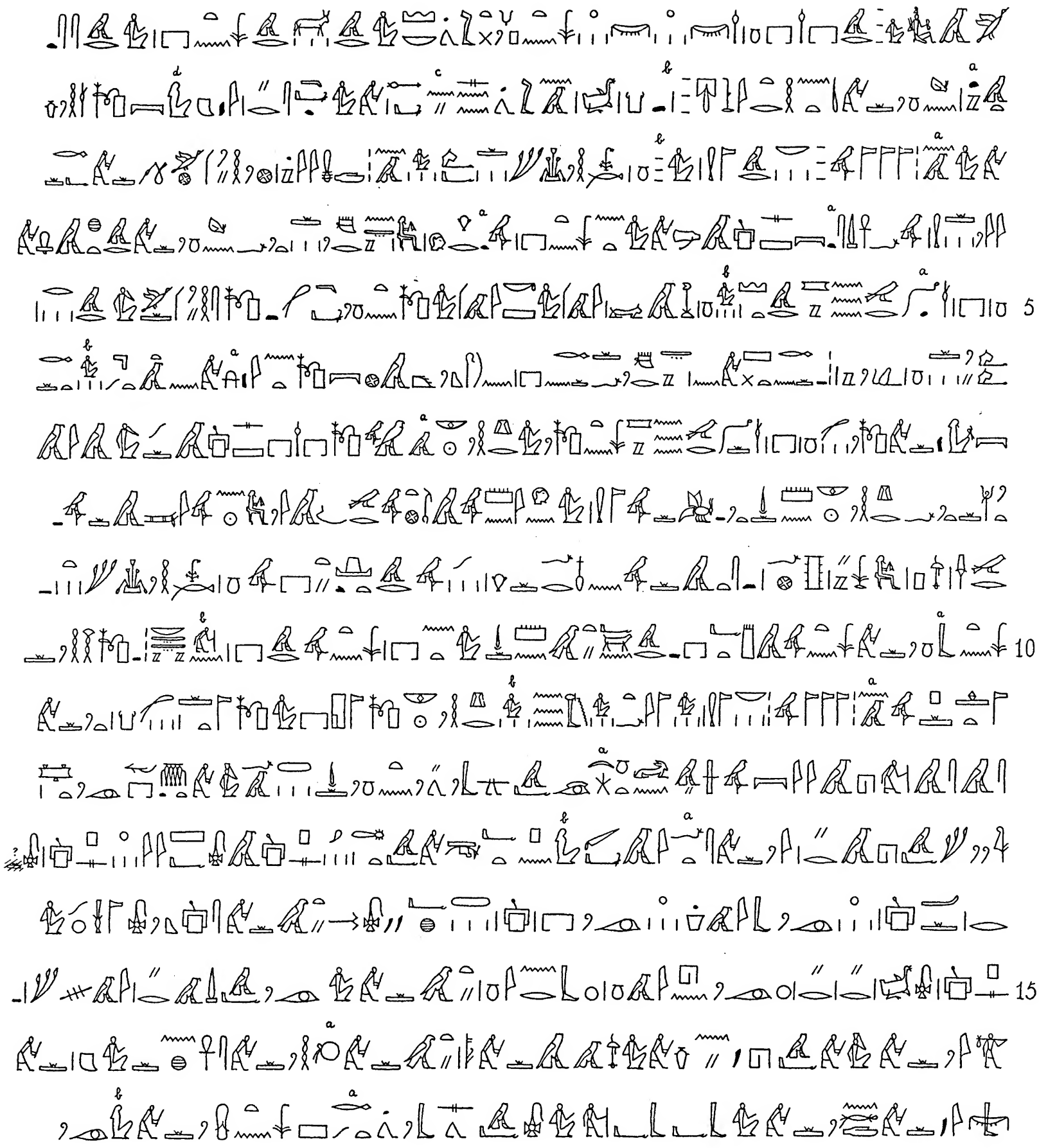
Notes. 6,1.[a] The sign above ⊜ (or ○?) is probably only a space-filler, as in [hieroglyphs] l.4 below. [b] Or [hieroglyphs]. 6,2.[a] For [hieroglyphs] see above 5,8, note.[a] 6,3.[a-b] Undeciphered traces. [c] Not [hieroglyphs]; Möll. thought [hieroglyphs] probable. 6,6.[a] So Möller conjectured. [b] Or [hieroglyphs], see above 4,11, note.[b] [c] A rather abnormal form. 6,7.[a] These signs appear to belong to this line. [b] So too Möller. [c-d] So suggested by photo; for [hieroglyphs]? [e] The traces do not seem to resemble [hieroglyphs]. [f] Möll. "unsicher". 6,13.[a-b] Mere dittography?



Notes. 7,3.[a] // not certain. [b] Or [hieroglyph] (see Ch. B. VI, rt. 7,12, note [b]) or [hieroglyph]? 7,4.[a] Or [hieroglyph]? [b] So for [hieroglyph] under influence of [hieroglyph]. 7,5.[a] Badly made but hardly [hieroglyph] or [hieroglyph]. 7,10.[a] The form differs from that in 5,14.15; 6,3.



Notes. 1,1[a] Might also be transcribed . The sign below has been widened to match it, and the following sign correspondingly shortened; so too below 1,7. [b] . 1,2[a] As below 1,9. 10 (bis), 11 (quater), 15 etc. apparently with much the same value as the earlier verse-points. 1,4[a] . 1,7[a] . Or ? The same group is used in this line both in *ỉ:dt* and in *ỉ(t)r*. [b] See above 1,1, n.[a] 1,9[a] Value fixed by the following determinatives. 1,10[a] . Conventionally transcribed with the L.-E. hieroglyph that replaces . [b] lengthened to correspond to mm below. 1,11[a] . Hardly . [b] The lower sign abbreviated out of the still recognizable in *wḏnw*, 1,9. 1,12[a] The lower sign is perhaps an abbreviated . [b] . Conventionally rendered , though strictly this would demand a stroke to the left. So too in Gol. [c] Sic, intrusively taken over from the title *mwt-nṯr*.

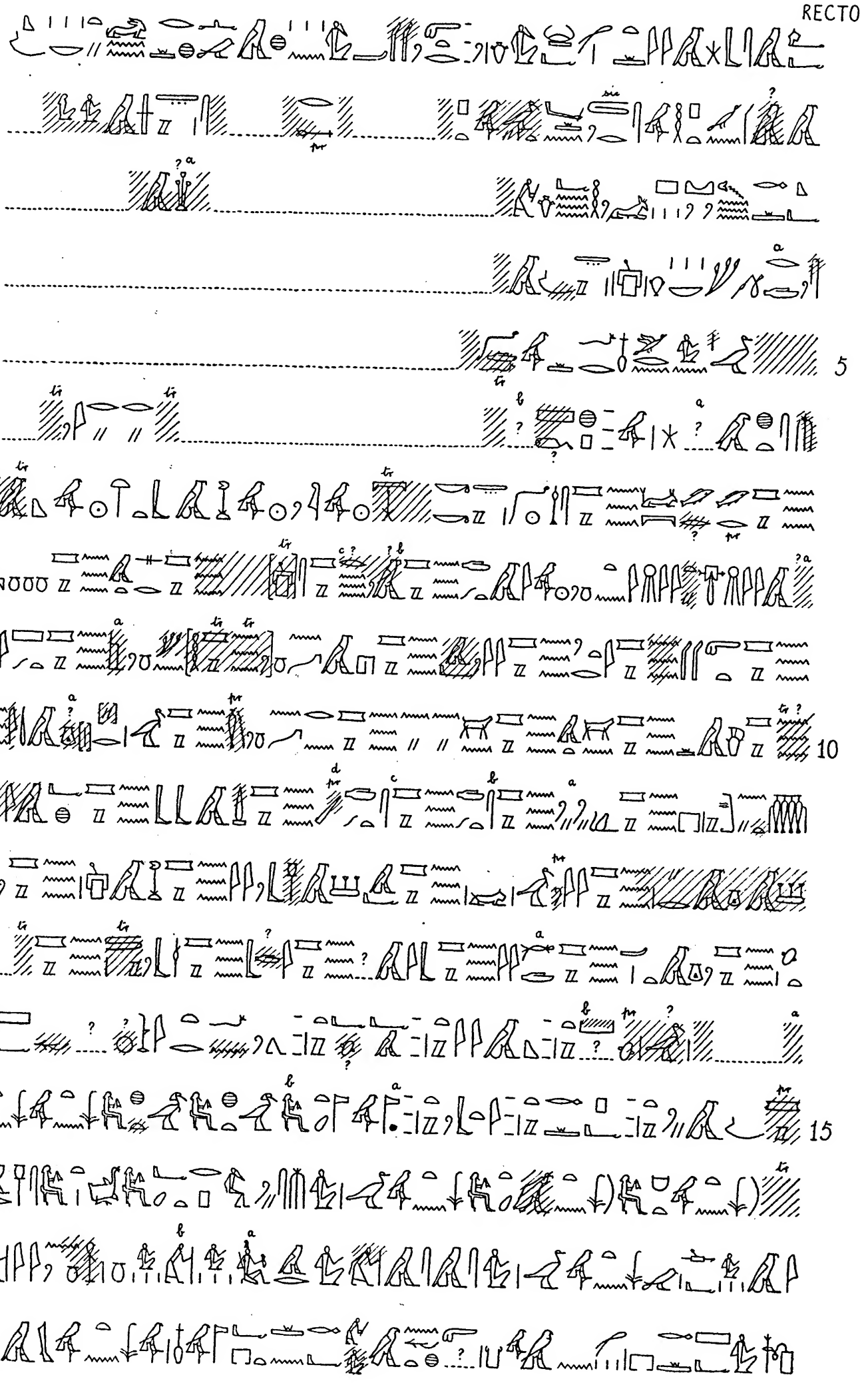


Notes. 2,2.[a] Doubtless best transcribed 1 II, this form being found three times in 1,11. On 1 II for 1 see my note on Pap. Ch. Beatty XI, rt. 1,2. [b] So, rather than 9. For the word-divider see above 1,2,n.[a] [c] ; ligature for , not . [d] With dot wrongly for . 2,3.[a] ; so much shortened for . [b] . For this shortening of see Gol. 2,1, note[c]. 2,4.[a] On this word-divider see above 1,2, note[a]. Other exx. 2,5.6.8(bis).9.10(bis). 2,5.[a] ; for . [b] ; so wrongly for . 2,6.[a] . [b] ; much abbreviated. 2,7.[a] ; Gol. has . 2,10.[a] ; can hardly be anything else. [b] . 2,11.[a] As before in l.3, see there note[a]. [b] Much shortened. 2,12.[a] Sic, with borrowing from ꜣbd "month", cf. Wenamūn, 1,51. 2,13.[a] Or . [b] With dot for as above 2,2, note[d]. 2,16.[a] 2,17.[a] [b] With dot for as above 2,2.13.

THE LONDON LEATHER ROLL

recto, beginning

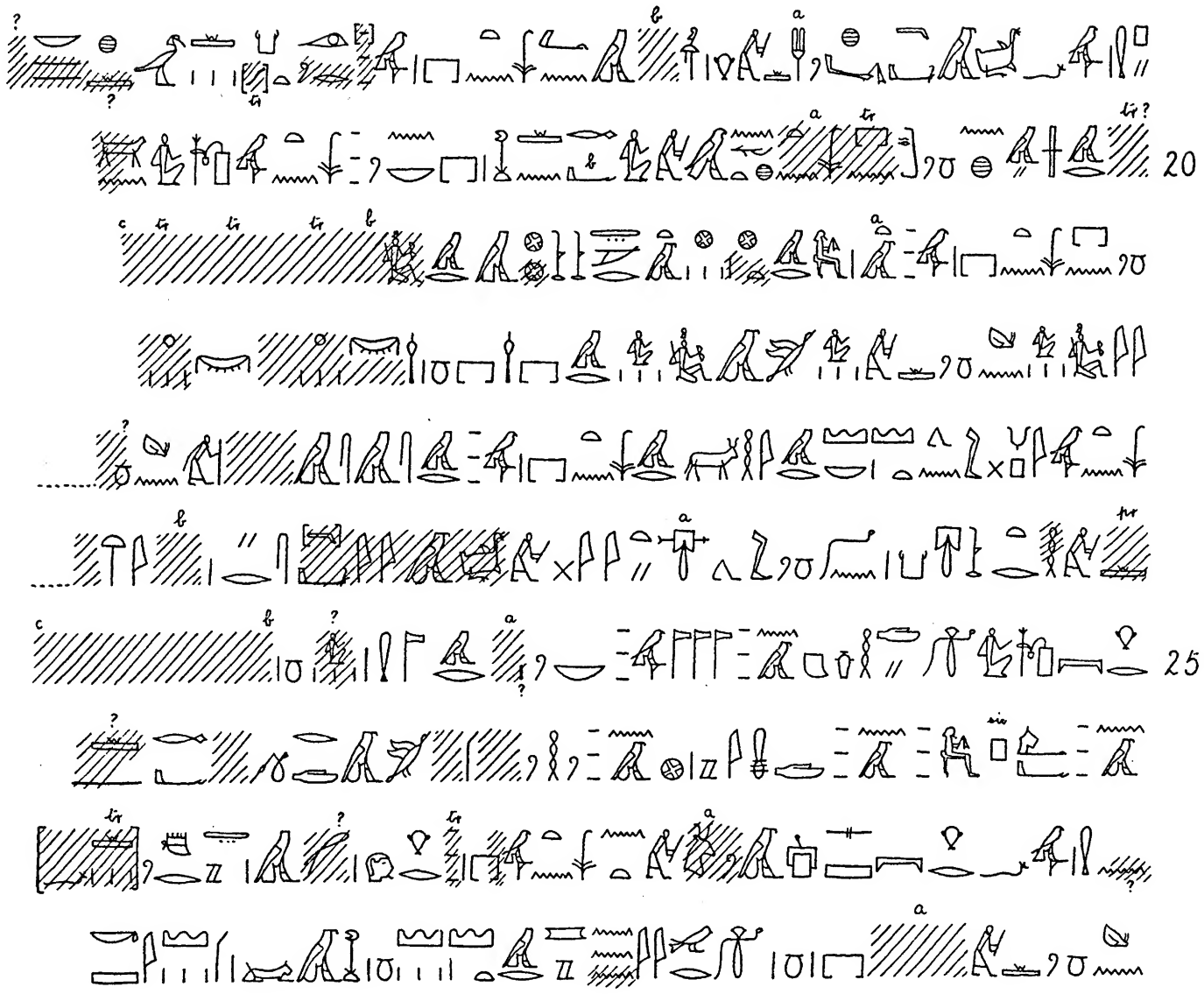
RECTO

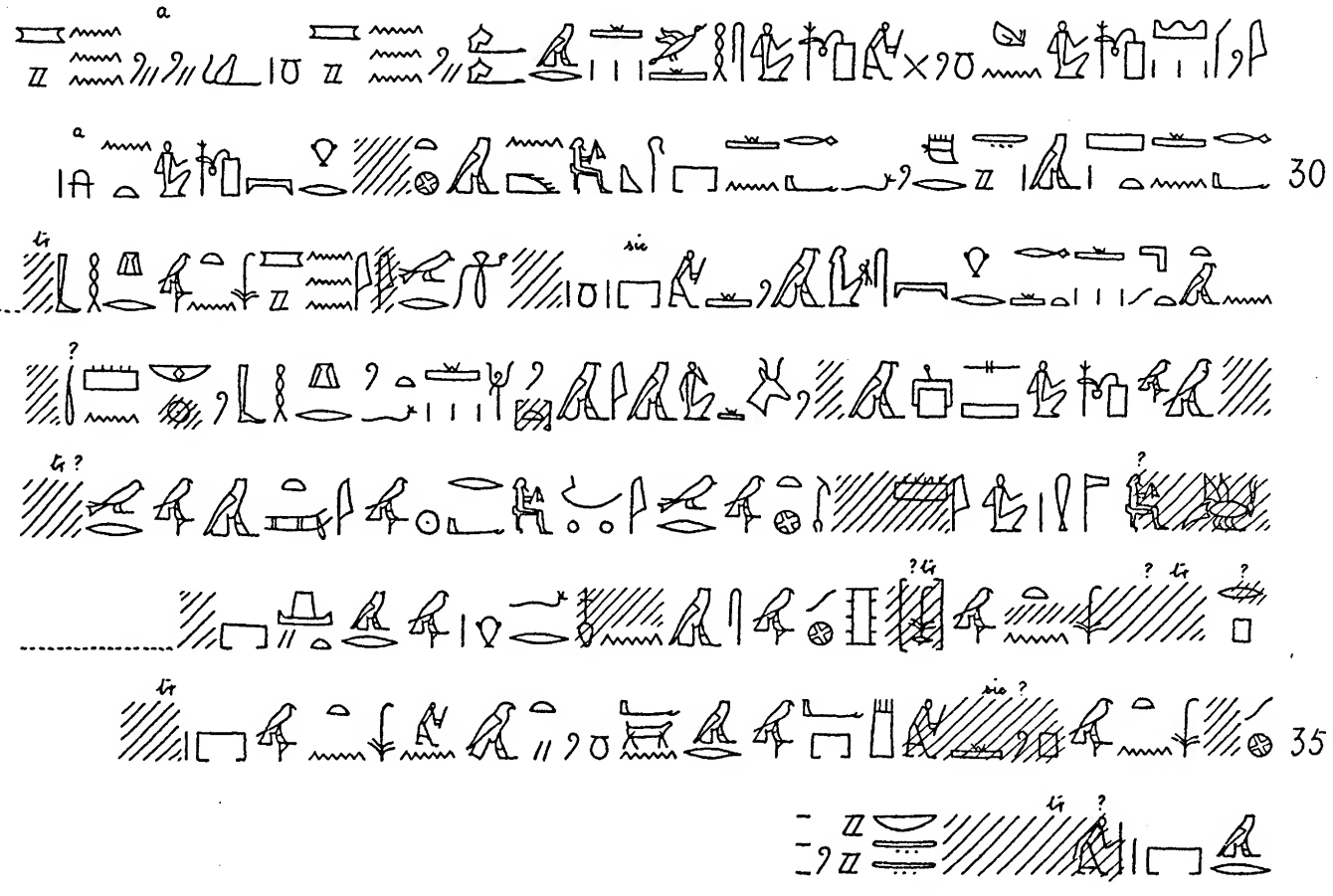


Notes. 3.[a] . 4.[a] badly made almost like . 6.[a] . Perhaps for , though rather different from the forms below ll. 15-16. [b] ; cf. note.[a] 8.[a] It is not clear whether stood here or at the end of the preceding line. [b-c] Very doubtful, not ; seems possible, anyhow not . 9.[a] Apparently so for . 10.[a] Not nor . 11.[a] . Thus always in this MS. [b-c] Substituted wrongly for of Hood. [d] . 13.[a] . 14.[a-b] Very indistinct traces not reconcileable with the texts of Gol. 15.[a] Does the dot here serve as a verse-point? See Hood 1,2, note.[a] [b] . For this sign see in the text to Gol. 17.[a] . [b] Without hinder arm.

THE LONDON LEATHER ROLL

recto, continued

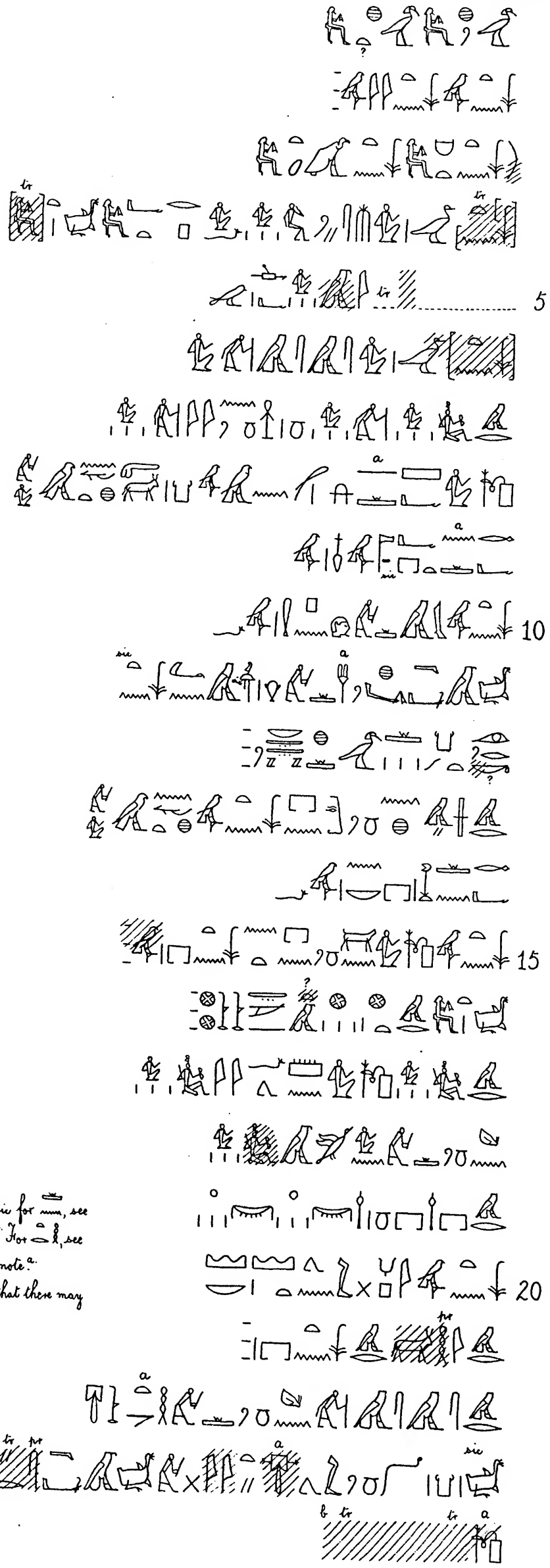




Notes. 19.[a] . [b] Perhaps a defective place in the skin and therefore not inscribed. 20.[a] Confused, but probably as in vs. 13. [b] A correction over //. 21.[a] . A corruption of given correctly in vs. 16. [b] Very black. Traces of signs seem visible throughout, though none of the text of vs. 17 is recognizable here. 24.[a] . [b] Space and traces hardly seem to suit . 25.[a] The traces do not suit . [b-c] Illegible traces. 27.[a] Obscure traces but apparently as in l. 32. 28.[a] Illegible. Not nearly enough room for . 29.[a] See above note [a] on l. 11. 30.[a] .

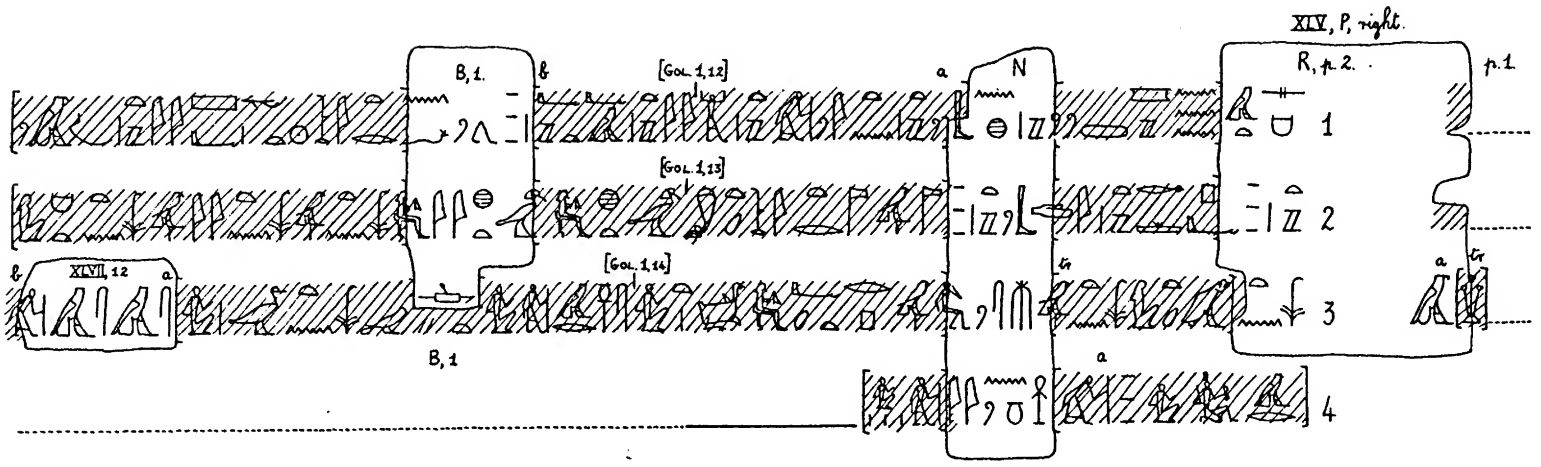
FACSIMILE OF *recto* 28

VERSO



Notes. Vs. 8[a]. Sic. For as rt. 18 shows. Vs. 9[a]. Sic for , see rt. 18. Vs. 11[a]. As in rt. 19, see note [a] thereto. Vs. 22[a]. For , see rt. 24. Vs. 23[a]. Damaged but prob. like rt. 24, see there note[a]. Vs. 24[a-b]. Perhaps washed out. The frame covers any traces that there may be of further lines.

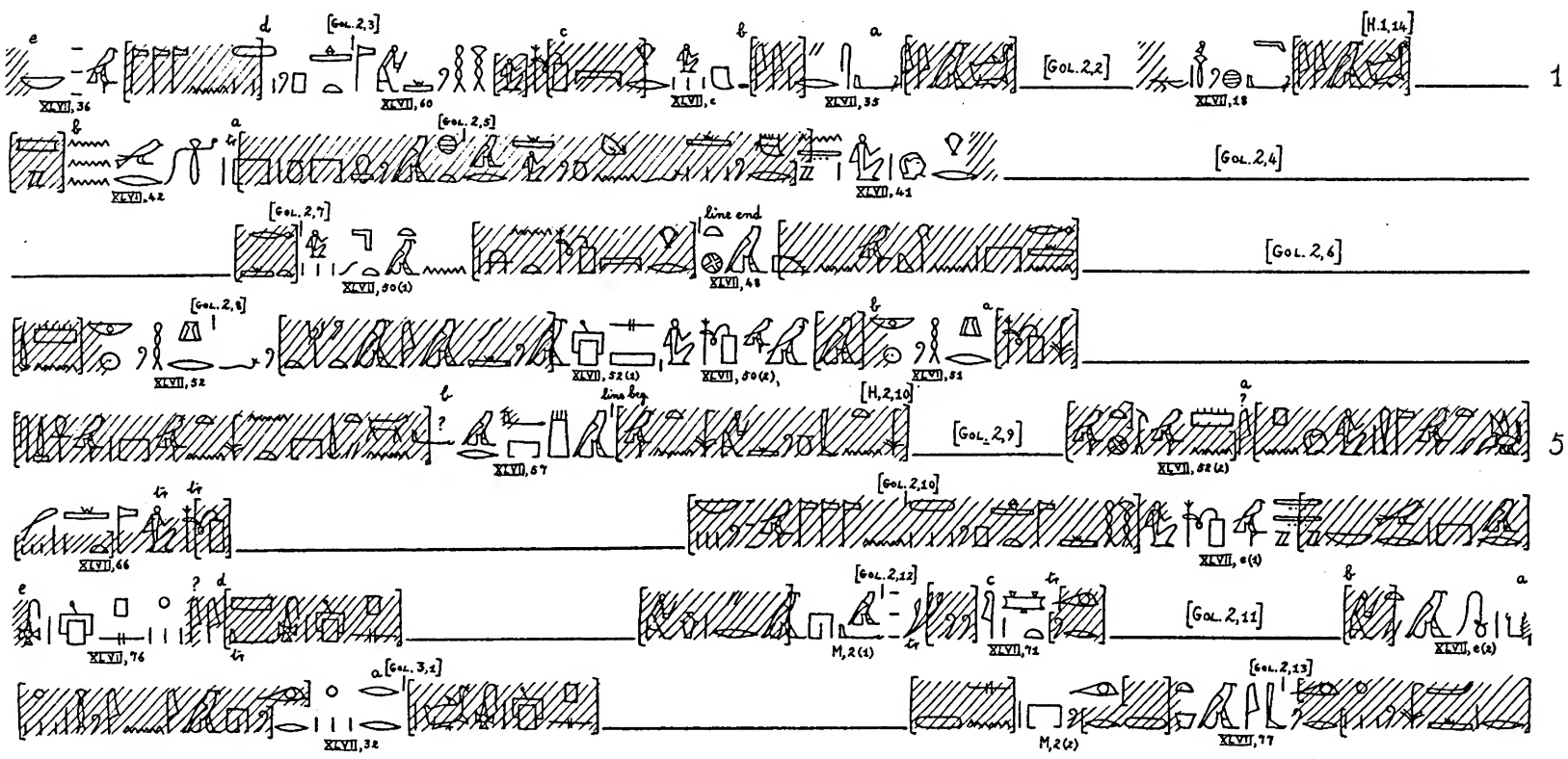
THE RAMESSEUM FRAGMENTS



Notes. 1,3.[a] These signs apparently correspond to the of Col. 1,3. 2,1.[a-b] Even with the shortened writing of *ḫ3yt* suggested, the text of Col. 1,11-12 is too long for the space here available. 2,3.[a-b] This word might, however, possibly belong to Col. 2,10. 2,4.[a] At this point in Col. 1,14 starts an extensive omission, the text being preserved in Hood 1,13-16.

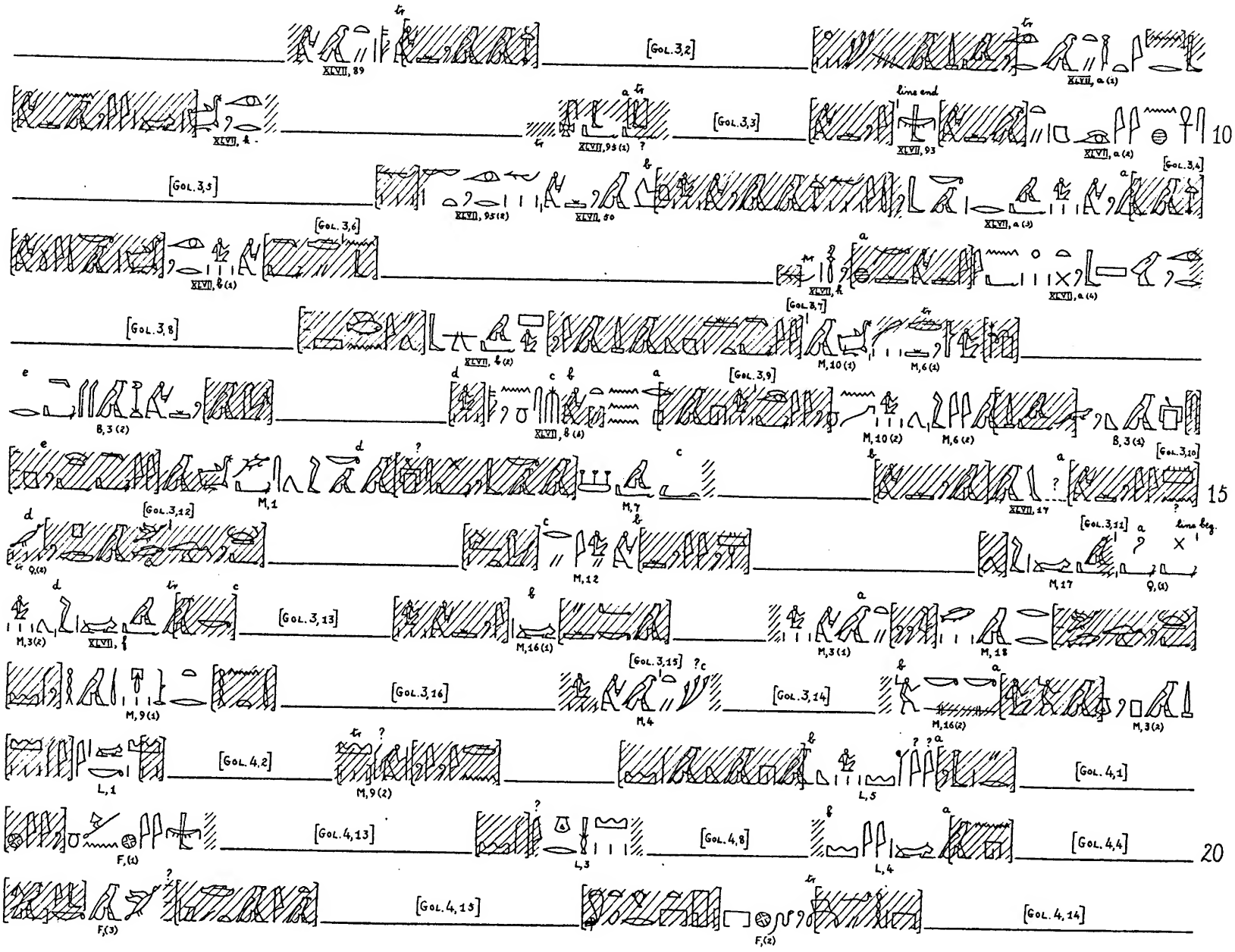
RECONSTRUCTION OF BEGINNING OF PAGE 2

CONTINUATION, IN CORRECT SEQUENCE



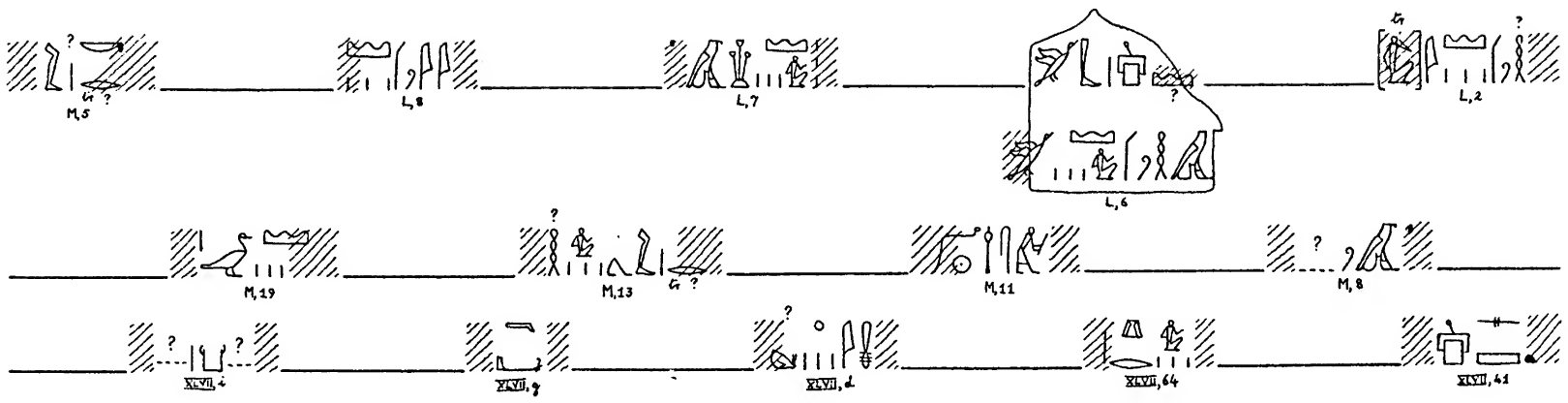
Notes. 1.[a] One expects . [b] Before a trace that cannot belong to P. [c-d] Spieg. wrongly ascribes this fragment to Col. 2,9-10, not having identified XLVII, e. [e] So Spieg. transcribes, but the form of is unusual. This fragm. might possibly belong to Col. 2,10, where a like title occurs. 2.[a-b] *Pr Wsḫ-wr* occurs also Col. 2,7 and the fragment might belong to this. 4.[a-b] *Ḫry-ḥb(t)* occurs again Col. 2,10; possibly this fragment belongs there. 5.[a] Spieg. transcribes , doubtless wrongly. [b] - Col. 2,9 after the omitted words. 7.[a-b] Apparently corresponding to of Col. 2,10. [c] The facsimile shows rather than or . [d-a] Or does this fragment belong to *snty m tr* of Col. 2,13? 8.[a] Placed here by Spieg.; Col. has .

CONTINUATION, IN CORRECT SEQUENCE

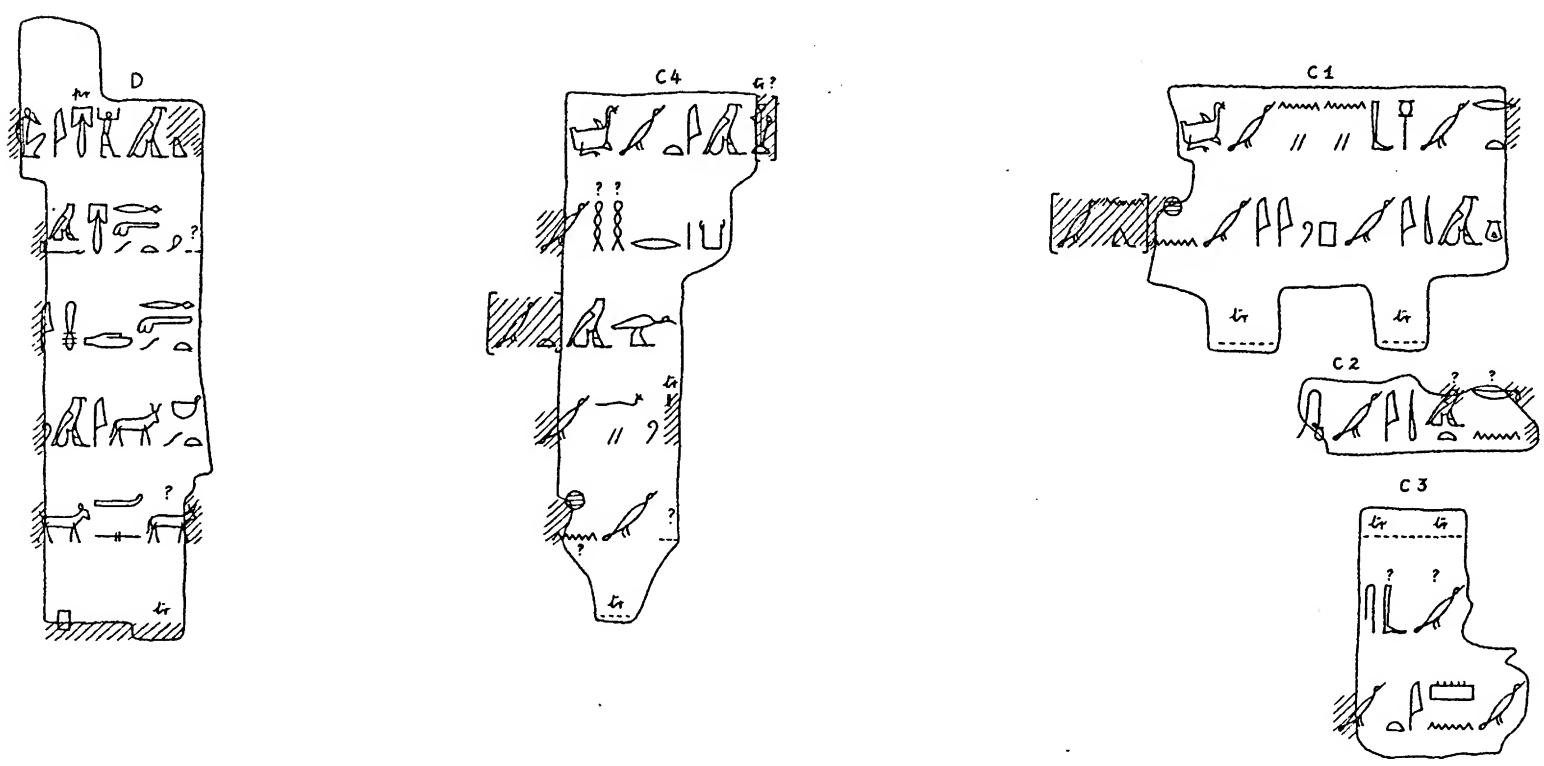


Notes. 10.[a] The facsimile does not confirm the first [hieroglyph], but Spieg. suggests this. 11.[a] The first sign is very doubtful. [b] Spieg. rightly read the sign as [hieroglyph] (cf. Pl. XLIII, E 1), but nevertheless placed the fragment in Hood 2,7 = Gol. 2,7, where the reading is [hieroglyph]. 12.[a] For the spelling see fragment XLVII, 18. 14.[a-b] The identification of this title assumes that some items of Gol. must have been absent from R, otherwise the lines would be abnormally long. [c-d] As an addition in the interline. [e] So fairly clearly in the fragment, suggesting that [hieroglyphs] of Gol. 3,10 (the [hieroglyph] at the end of the preceding line can hardly belong to it) was read rmny. 15.[a-b] The first sign [hieroglyph] is obscure. This word could equally well belong to the title whm nsw tpy of Hood 1,14. [c] A rubric. [d] In Gol. 3,10 this word follows mškb. [e] Gol. [hieroglyphs]. 16.[a] [hieroglyph]; the hieroglyphic examples seem to support the interpretation of [hieroglyph] as [hieroglyph]. The group [hieroglyph] ending the corresponding line of the previous page (see facs.) might possibly belong to ḥry-ḥb(t) of 2,10. [b-c] Position doubtful since the reading [hieroglyph] is not quite certain. [d] The bird might equally well belong to the det. of either of the two participles wḥʿ occurring in this neighbourhood. 17.[a] Position judged from l. 2. [b] Position judged from ksks in l. 2, see below 18, n.[a-b] [c-d] The trace seems hardly to suit [hieroglyph]; it is possible that M,17 may belong here, and that XLVII, f may belong to Gol. 3,11. 18.[a-b] Ksks does not occur in Gol., but is quite suitable to this neighbourhood. [c] [hieroglyph]; reading doubtful. 19.[a] Spieg. transcribes [hieroglyphs], but the facs. hardly favours this; the correct position of the fragment is very doubtful. 20.[a-b] Position doubtful owing to the absence of [hieroglyph] before [hieroglyph].

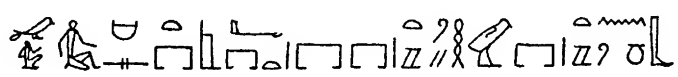
THE RAMESSEUM FRAGMENTS



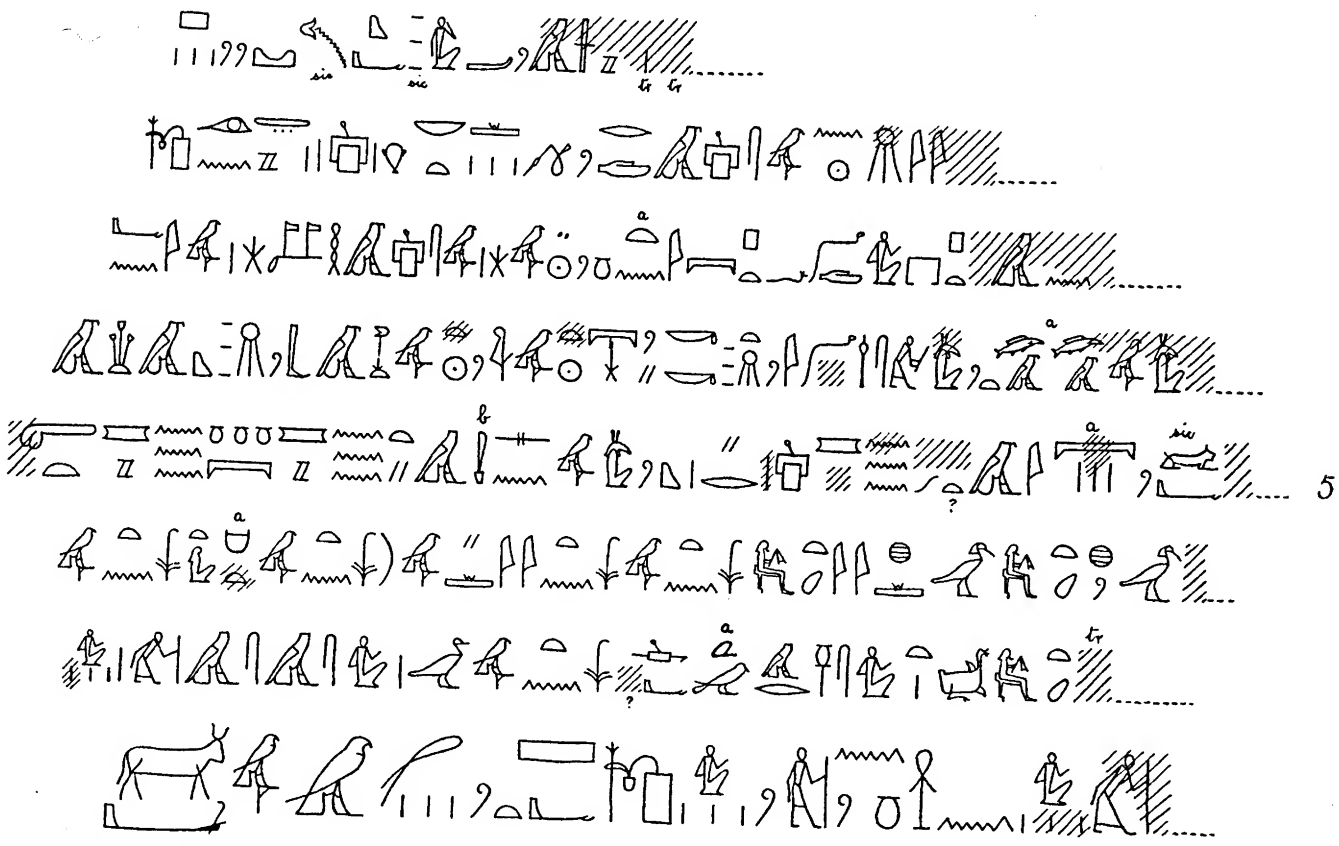
UNPLACED FRAGMENTS



FRAGMENTS OF ANOTHER SIMILAR PAPYRUS?

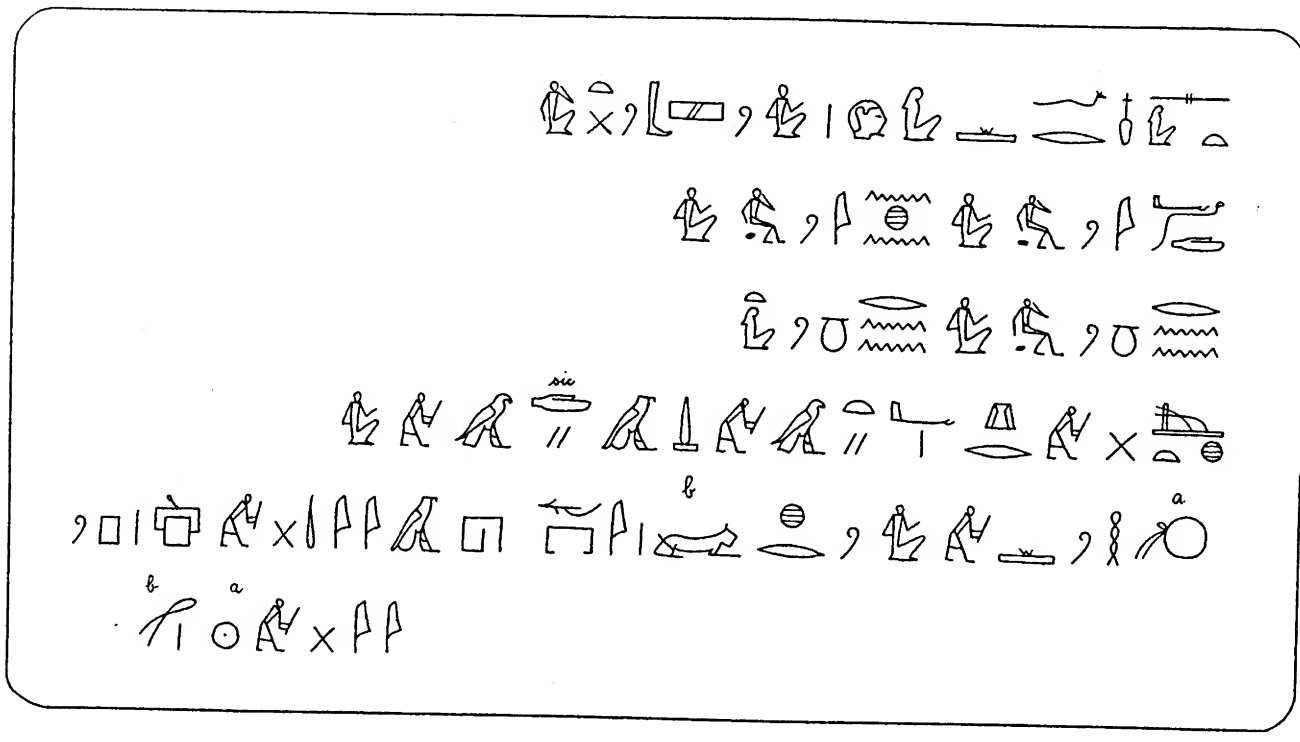


TEXT ON THE *verso* OF THE GOLÉNISCHEFF ONOMASTICON



Notes. 3.[a] made large to suit below. 4.[a] The two small 's are fairly clearly made. 5.[a] Probably for . [b] Without dot, like . 6.[a] , rather a badly made than an erroneous . 7.[a] Hardly but rather a deformation of the // usual above

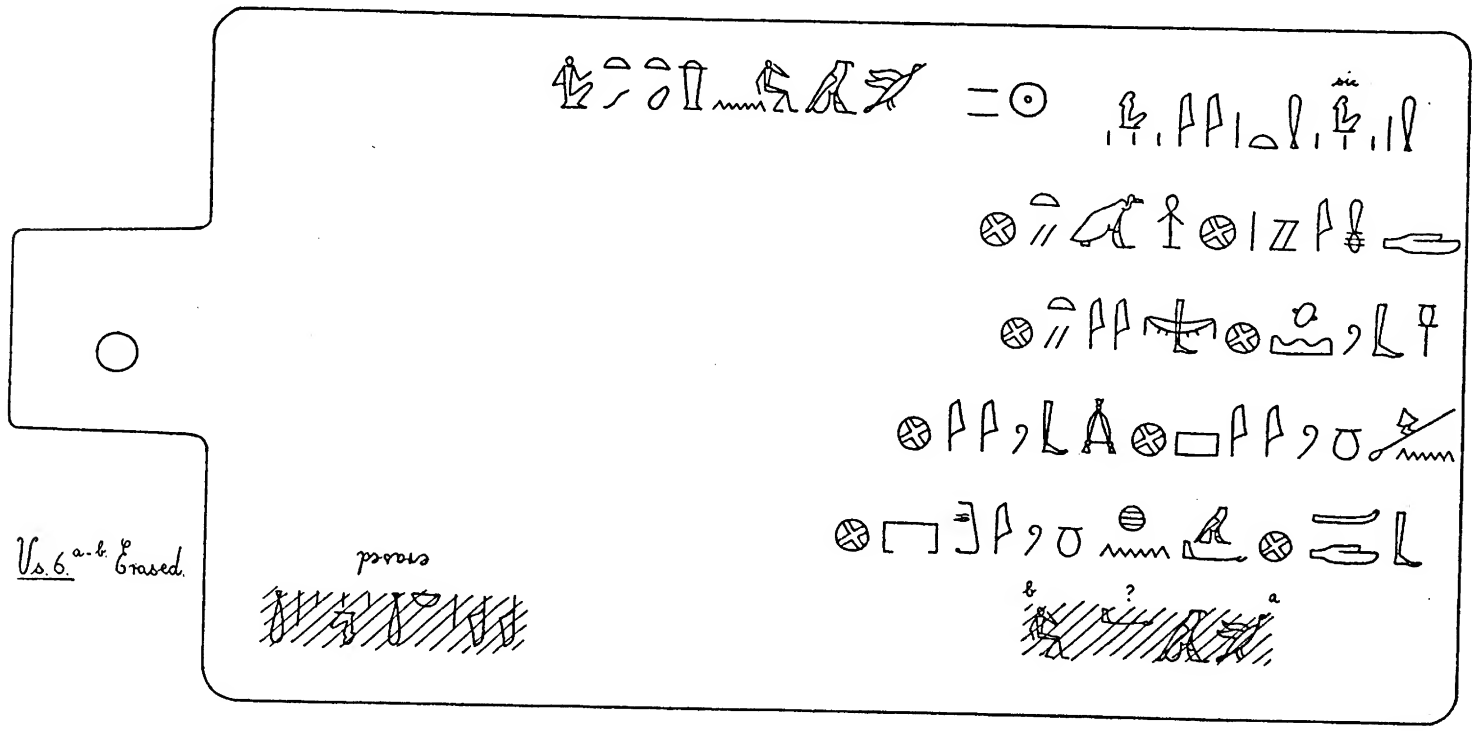
OSTR. CAIRO 67100



Notes.

5.[a] [b]

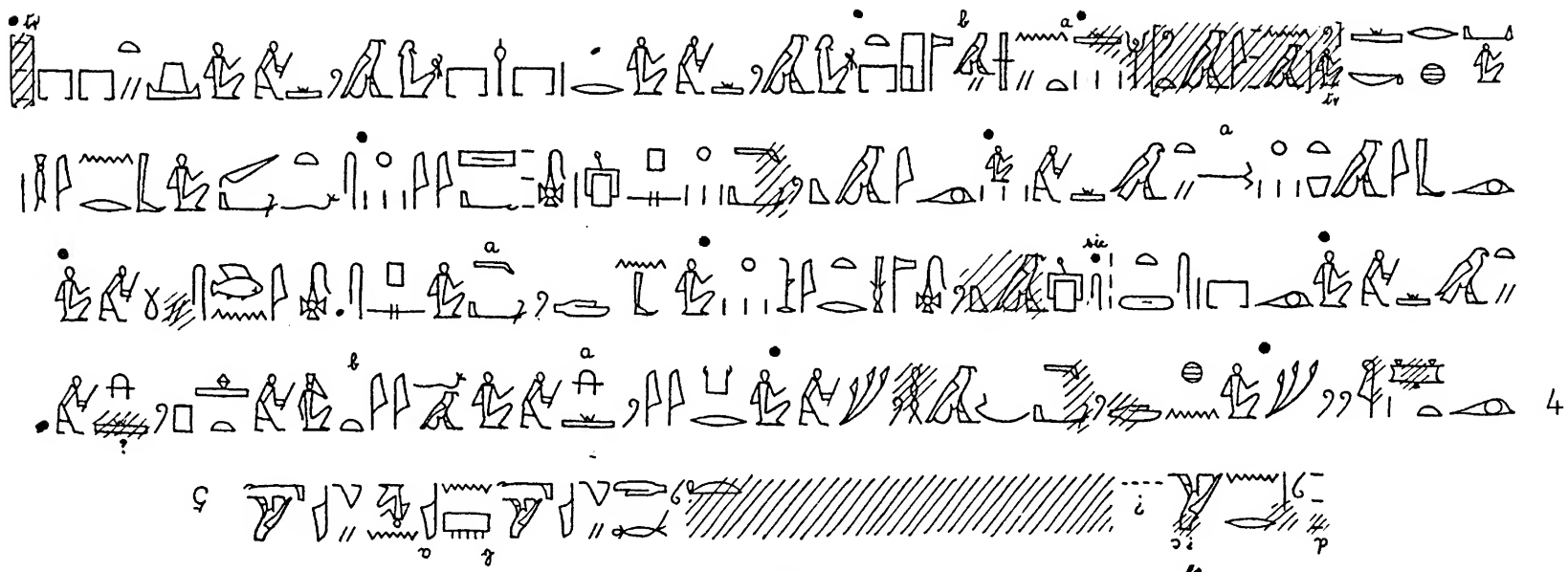
6.[a-b] More cursively written.



Notes. Vs. 6.[a-b] Erased.

WRITING-BOARD, BRIT. MUS. 21635

PLATE XXIII



Notes. Rt. 1.[a-b] A mixture of and simple . Rt. 2.[a] . Rt. 3.[a] . Rt. 4.[a] . [b] A correction.
Rt. 5.[a-b] Cursive ligature. [c-d] .

RECTO

rest lost

Notes. Vs. 1.[a] For see L.-D. Misc. p. 68 a, l. 16, n.[a]; p. 100 a, l. 7, n.[a] or can it be as Spieg.? Vs. 4.[a] ; cf. Pap. Ch. Beatty II, 6, 3-4. Vs. 2.[a] ; is corrected over .[b-c] [b] A correction.

VERSO

WRITING-BOARD AT UNIVERSITY COLLEGE, LONDON

KM.	ARABIC	BANK	CLASSICAL ETC.	TRANSLIT.	I. ON. RAMESSEUM	II. REKHMIRĒ‹	III. ABYDUS	IV. LKOR
8·5	Gezîret Biggah	I	-σῆνις	Snmt	183 fortress	a1 fortress	—	—
0 0	Gezîret Aswân	I	Ἐλεφαντίνη, IHB	3bw	184 188 e fortress town	b1 c1 fortress town	4 M	47
0 42	Kôm Ombo	R	Ὄμβοι, NBW	Nbyt	189	d1 e1	5 M	—
25 0	Gebel es-Silsilah	R.L	Silili (not.dign.)	Hny	187 fortress	—	6 M	—
0 38·5	Edfu	L	Ἀπόλλωνος π.	Dbȝ	190	a2 b2	7 M	—
	"	"		Bhdt				48
19 0	Kôm el-Aḥmar	L	Τεράκων π.	Nhn	191	[a3?] c3	8 M	49
0 2	El-Kâb	R	Εἰλειθυίας π.	Nhb	192	—	—	50
	" "	"		R-int	—	—	—	—
20 0	Kômîr	L	—	Pr-mrw or Ḥwt-	193	b3	9 M	—
	—	?	—	Ḥwt-n-šmsw	194	—	—	—
0 12	Esna	L	Λάτων π.	Ỉwnyt, Sny	195	a4 b4	10 M	(51 Dendera)
	—	?	—	Ỉȝt-.....	196	—	—	—
45 0	Ed-Dêr	R	—	—	—	—	—	—
	—	R	—	‹gny	—	[d2-4 lost]	11 M	—
	—	R	—	Ỉȝt-n-R‹-ḥtt?	—	—	—	—
	—	?	—	Ḥwt-swt-R‹	—	—	—	—
0 7	Aṣfûn el-Maṭâ‹nah	L	Asfynis	Ḥwt-Snfrw	—	—	12 M	—
	—	?	—	Ḥfȝt	197	—	13 M	—
9·5 0	El-Mu‹allah	R	—	—	—	—	—	—
0 4	El-Gebelên	L	Παθῦρις or Ἀφροδίτης π.	Pr-Ḥthr-nbt-ỉnrty	198	d5	14 F	—
	—	R?	—	Tȝ-ḥd	—	—	—	—
	—	?	—	Sw-mnw	—	—	—	—
	—	I	Κροκοδείλων π.	Ỉw-m-ỉtrw	—	c4	15 F	—
16·5 0	Eṭ-Ṭôd	R	—	Drty	—	—	16 M	76
	—	?	—	Mnỉr:y	199	—	—	—
0 1·5	Armant	L	Ἑρμῶνθις	Ỉwny	200	a5? c6	17 F	73
	—	?	—	Tȝ-ỉȝt-pȝ-bỉk	—	END OF SERIES S. OF THEBES	—	—
13·5 0	Luxor (El-Aḳṣar)	R	Ἀηβαι or Διός π.	Wȝst or Nỉwt	—		18 M	6-9 41
	—	?	—	Sḫm?	201		—	—
	—	?	—	W-n-šȝy..w	202		—	—
0 4	El-Medâmûd	R	—	Mȝdw	—		19 F	77
	—	L	—	Ḥr(·ỉ)-ḫr-ỉmn	—		—	—
	—	?	—	Ỉw-šnšn	203		—	—
28 0	Naḳâdah	L	—	—	—	SERIES N. OF THEBES	—	—
2	Ḳûṣ	R	Ἀπόλλωνος π.	Gsy	204	e1	20 M	—

TABLE OF CONSECUTIVELY ARRANGED LISTS OF THE TOWNS OF UPPER EGYPT

KM.	ARABIC	BANK	CLASSICAL ETC.	TRANSLIT.	I. ON. RAMESSEUM	II. REKHMIRĒʿ	III. ABYDUS	IV. LKOR	V. KARNAK	VI. LEYDEN VI	VII. MEDÎNET HABU	X. ON. AMENOPĔ	XI. WÂDY EL-ʿARÎSH	XII. EDFU NOMES
8.5	Gezîret Biggah	I	-σῆνις	Snmt	183 fortress	a1 fortress						314		
0 0	Gezîret Aswân	I	Ἐλεφαντίνη, IHB	ꜣbw	184 fortress 188 town	b1 fortress c1 town	4 M	47	2 Satis & Anukis		A5 Khnum-Rēʿ, l. of & Satis, l. of	315	1	I
0 42	Kôm Ombo	R	Ὄμβοι, N̄BW	Nbyt	189	c2 d1 e1	5 M				A6 Haroēris (see Text)	316		
25 0	Gebel es-Silsilah	R.L	Silili (not. dign.)	Ḥny	187 fortress		6 M				?A7 lost	317	7	
0 38.5	Edfu	L	Ἀπόλλωνος π.	Ḏbꜣ	190	a2 b2	7 M				?A8 lost	318		II
	"	"		Bḥdt				48				319	3	
19 0	Kôm el-Aḥmar	L	Ἱεράκων π.	Nḫn	191	[a3?] c3	8 M	49			A10 Horus of ; A11, Harnūfer; A12, Harendōtes	320	4	
0 2	El-Kâb	R	Εἰλειθυίας π.	Nḫb	192			50	3 Nekhbet			321	2	III
	" "	"		R-int					4 L. of		A9 Nekhbet, l. of			
20 0	Kômîr	L		Pr-mrw or Ḥwt-	193	b3	9 M		5 Anukis in		A13 Anukis	322	9	
		?		Ḥwt-n-šmsw	194									
0 12	Esna	L	Λάτων π.	ʾIwnyt, Sny	195	a4 b4	10 M	(51 re below, enderah)	6 Menḥet, l. of		A14 God (name lost), [l. of]	323	11	
		?		ʾIꜣt-.....	196									
4.5 0	Ed-Dêr	R												
		R		ʿgny		[d2-4 lost]	11 M		7 Sat-Rēʿ in	5 The Ennead which is in	A15 lost	324		
		R		ʾIꜣt-n-Rʿ-bḫtt?							END OF SOUTHERN SERIES			
		?		Ḥwt-swt-Rʿ										
0 7	Aṣfûn el-Maṭâʿnah	L	Asfynis	Ḥwt-Snfrw			12 M			6 Haroēris in		325		
		?		Ḥfꜣt	197		13 M			7 Ḥemen, l. of		326	?10	
9.5 0	El-Muʿallah	R												
0 4	El-Gebelên	L	Παθῦρις or Ἀφροδίτης π.	Pr-Ḥtḥr-nbt-ỉnrty	198	d5	14 F		8 Ḥatḥōr, l. of			327-9		
		R?		Tꜣ-ḥd						9 Anubis, l. of				
		?		Sw-mnw								330		
		I	Κροκοδείλων π.	ʾIw-m-ỉtrw		c4	15 F					331		
16.5 0	Eṭ-Ṭôd	R		Ḏrty			16 M	76	9 Raʿ(t)-tawy	8 Mont in	IX. P. WILBOUR			
		?		Mnỉr̥ỉ̥y	199									
0 1.5	Armant	L	Ἑρμῶνθις	ʾIwny	200	a5 b5? c6	17 F	75	10 Tjenen(et) & Iunyet		IV §249 Mont, l. of	332-3	12	
		?		Tꜣ-ỉꜣt-pꜣ-bỉk		END OF SERIES S. OF THEBES						334		
13.5 0	Luxor (El-Aḳṣar)	R	Θῆβαι or Διός π.	Wꜣst or Nỉwt			18 M	6-9 41	11-14 Various, see Commentary		Thebes, ahead of consecutive series	335-6 mistress of every town	?5	IV
		?		Sḫm?	201									
		?		W-n-šꜣy..w	202									
0 4	El-Medâmûd	R		Mꜣdw			19 F	77				337		
		L		Ḥr(ỉ)-ḥr-ʾImn								338		
		?		ʾIw-šnšn	203									
28 0	Naḳâdah	L				SERIES N. OF THEBES								
2	Ḳûṣ	R	Ἀπόλλωνος π.	Gsy	204	d1 e1	20 M		15 Ḥeḳayet	16 Ḥeḳayet, l. of		339		

I. FROM THE FIRST CATARACT TO ḲÛṢ

II. REKHMIRĒ‹

a1 fortress
b1 c1 fortress town
c2
a2 b2
[a3?] c3
b3
a4 b4
[d2-4 lost]
d5
c4
a5 b5

END OF SERIES S. OF THEBES

SERIES N. OF THEBES

a6 b6

III. ABYDUS

4 M
5 M
6 M
7 M
8 M
9 M
10 M
11 M
12 M
13 M
14 F
15 F
16 M
17 F
18 M
19 F
20 M

IV. L‹OR

47
48
49
50
(51 Heboq Cynocephalus)
(76)
(75)
6-9 41
(77)

V. KARNAK

2 Satis & Anukis
3 Nekhbet
4 L. of
5 Anukis in
6 Menhet, l. of
7 Sat-Rē‹ in
8 Hathōr, l. of
9 Ra‹(t)-tawy
10 Tjenen(et) & Iunyet
11-14 Various, see Commentary
15 Hekayet
16 Hekayet

VI. LEYDEN V1

5 The Ennead which is in
6 Haroēris in
7 Hemen, l. of
8 Anubis, l. of
9 Mont in

VII. MEDÎNET HABU

A5 Khnum-Rē‹, l. of & Satis, l. of
A6 Haroēris (see Text)
?A7 lost
?A8 lost
A10 Horus of ; A11, Harnūfer; A12, Harendōtes
A9 Nekhbet, l. of
A13 Anukis
A14 God (name lost), [l. of]
A15 lost

END OF SOUTHERN SERIES

IX. P. WILBOUR

IV §249 Mont, l. of
Thebes, ahead of consecutive series

X. ON. AMENOPĔ

314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327-9
330
331
332-3
334
335-6 mistress of every town
337
338
339

XI. WÂDY EL-‹ARÎSH

1
3
4
2
9
?10
?5

XII. EDFU NOMES

I
II
III
IV

XIII. CH. EDFOU, VI 42-3

LXXI
LXXIII
LXXIV
LXXV
LXXVI
LXXVII
LXXVIII
LXXIX

XIV. KOM OMBOS

895, b
896, a
896, b
897, a
897, b
898, a
898, b
899, a
899, b

END OF THE SERIES

XV. P. CAIRO 58018

22 Khnum in
23 Haroēris in
25 Har-Behdety in
26 Nekhbet in
27 The gods lords of
28 Haroēris in

I. FROM THE FIRST CATARACT TO ḲÛṢ

KM.	ARABIC	BANK	CLASSICAL ETC.	TRANSLITERATION	I. ON. RAMESSEUM	II. REKHMIRĒ˓	III. AIYDUS	IV. LUXOR	V. KARNAK	VI. LEYDEN VI	VIII. P. HARRIS	IX. P. WILBOUR	X. ON. AMENOPĔ
0	Kûṣ	R	Ἀπόλλωνος π.	Gsy	204	d'1	20 M	—	15 Hekayet (?)	16 Hekayet (?), l. of	—	—	339
2 0	Ṭûkh	L	Τὰ Τυφώνια, Ombos	Nbt	—	—	21 F	—	—	NO MORE NAMES BELONGING TO THIS SHEET	61,a,7 Seth of Ombos	—	341
0 9.5	Kift	R	Κοπτός	Gbtyw	205	b'1	22 M	36	16 Isis in		61,a,6 Min, Horus, Isis, the gods lords of	III,3157 Horus, Min & Isis	340
	—	?	—	Ḥwt-s3-3st	—	—	23 F	—	—		—	—	—
	—	?	—	Stf	—	—	—	—	—		—	—	342
20 0	Ḳenâ	R	Καινὴ πόλις	—	—	—	—	—	—		—	—	—
0 2	Denderah (temple)	L	Τεντύρα	Int	206	b'2	24 M	51 see Ezra	17 Hathōr, l. of		—	—	343
	—	?	—	Šsbt	207	—	—	—	—		—	—	—
	—	?	—	B3tyw	208	—	—	—	—		—	—	—
	—	?	—	Nbwlt	—	—	25 F	—	—	VII. MEDÎNET HABU	—	—	—
	—	?	—	Wnw	—	—	—	—	—	BEGINNING OF N. SERIES	—	—	—
	—	R	Χηνοβοσκία	N3-šnw-n-Sṯḥ	—	—	—	—	—	B1 Seth, l. of	—	—	—
30 0	Ḳaṣr-eṣ-Ṣayyâd	R	—	—	—	—	—	—	—	B2 Seth	—	—	344
0 3	Hû	L	Διὸς π. ἢ μικρά	Ḥwt-shm(-Hprkȝrr)	209	d'2	26 M	—	18 Hathōr, l. of	B3 Hathōr, l. of	61,a,9 Hathōr, l. of	—	346
	—	?	—	Pr-b(i)nw	—	—	27 F	—	—	B4 B(i)nw	—	—	345
	—	?	—	Ḥwt-wrt-'Imnmḥ3t	210	d'3	—	—	—	—	—	—	—
	—	?	—	W3ḥ-swt-Ḥḳ3(w)r˓	211	b'3	—	—	—	—	—	—	—
	—	?	—	Pr-imyr-db	—	—	—	—	—	—	—	—	347
20 0	Abu Tisht	L	Πσωσ	Pr-ds ds	—	—	28 M	—	—	B5 Har..... & Sakhmis, l. of	—	—	348
	—	?	—	Grg-R˓mssw-mry-'Imn	—	—	29 F	—	—	—	—	—	—
	—	?	—	3b-n3-šn?	—	—	—	—	—	B6 Amūn	—	—	—
	—	?	—	Ni3t	—	—	—	—	—	—	—	—	349
0 30	El-Arâbâ el-Madfûnah	L	Ἄβυδος	3b-dw	212	b'4 c'1	30 M	52	?19 Isis, l. of	B7 Osiris, Isis & Harsiesis in	61,a,5,6* Osiris, l. of	III 3 87 / III 3 158 / III 3250 Osiris or/and King Sethos I in	350
	—	?	—	N3-mḥr-n-Tn(i)	—	—	—	—	—	—	* Preceding and not belonging to consecutive series	—	351
17 0	Nag˓ el-Meshâyikh	R	Λεπιδωτῶν π.?	Bḥdt-i3b-ỉt	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	R	—	Pr-Mḥt-wbn	—	—	—	—	—	—	—	—	352
0 2.5	Girgâ	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	L?	Θίς	Tn(i)	213	a'4	31 F	—	20 Tphēnis in	B8 Onūris & Mehyt in	61,a,3,4* Onūris, l. of	—	353
	—	?	—	'Im3w	—	—	—	—	21 Hathōr, l. of	—	* Preceding and not belonging to consecutive series	—	—
	—	?	—	Ḥwt-Wnis	214	—	—	—	—	—	—	—	—
19 0	El-Minshâh	L	Πτολεμαὶς Ἑρμείου, Ψωι	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	?	—	Nšyt	—	—	32 M	—	—	—	61,a,10 Suchus, l. of	—	355
0 15	Ekhmîm	R	Χέμμις, Πανὼπ π.	Ḥnt-Mn, 'Ipw	215	c'2	33 F	53	22 Isis, l. of	B9 Min, l. of, & Isis	61,a,11 Min, Horus, Isis, the gods <lords of>	—	354
	—	?	—	Grgt?	216	—	—	—	—	—	—	—	—
6.5 0	Sôhâg	L	—	—	END OF THE TOWNS	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	?	—	?	—	—	34 M	—	—	?B10 Horus 'Iwn-mwt.f	—	—	—
0	Dêr el-Abyaḍ	L	—	Nš3w?	—	—	FOUR MORE LOST	—	—	B11 Horus who is in Šmwt?	—	—	—
	—	?	—	Pr-sngr?	—	—	—	—	—	—	—	—	356

I. ON. RAMESSEUM	II. REKHMIRĒʿ	III. ABYDUS	IV. LUXOR	V. KARNAK	VI. LEYDEN VI	VIII. P. HARRIS	IX. P. WILBOUR	X. ON. AMENOPĔ	XI. WÂDY EL-ʿARÎSH	XII. EDFU NOME-LIST	XV. P. CAIRO 58018
204	d'1 e'1	20 M		15 Ḥekayet	16 Ḥekayet, l. of			339			28 Haroēris in
		21 F			NO MORE NAMES BELONGING TO THIS SHEET	61, a, 7 Seth of Ombos		341			
205	b'1	22 M	36	16 Isis in		61, a, 8 Min, Horus, Isis, the gods lords of	III, §157 Horus, Min & Isis	340		V.	29 Isis in
		23 F									
								342			
206	b'2	24 M	51 see Esna	17 Ḥatḥōr, l. of				343		VI.	30 Ḥatḥōr in
207											
208					VII. MEDÎNET HABU						
		25 F			BEGINNING OF N. SERIES						
					B1 Seth, l. of						
					B2 Seth			344			
209	d'2	26 M		18 Ḥatḥōr, l. of	B3 Ḥatḥōr, l. of	61, a, 9 Ḥatḥōr, l. of		346	14	VII.	31 Neferḥōtep in
		27 F			B4 B(i)nw			345	16		
210	a'3										
211	b'3										
								347			
		28 M			B5 Har-.....& Sakhmis, l. of			348			
		29 F									
					B6 Amūn						
								349			
212	b'4 c'1	30 M	52	?19 Isis, l. of	B7 Osiris, Isis & Harsiēsis in	61, a, 5.6* Osiris, l. of	II § 87 III § 158 IV § 250 Osiris or/and King Sethos I in	350	13	VIII.	
						* Preceding and not belonging to consecutive series		351	18		
								352			
213	a'4	31 F		20 Tphēnis in	B8 Onūris & Meḥyt in	61, a, 3.4* Onūris, l. of		353			
				21 Ḥatḥōr, l. of		* Preceding and not belonging to consecutive series					
214										XIII. CH. EDFOU, VI, 44 LXXXIV.	
		32 M				61, a, 10 Suchus, l. of		355	15		
215	c'2	33 F	53	22 Isis, l. of	B9 Min, l. of, & Isis	61, a, 11 Min, Horus, Isis, the gods <lords of>		354	20	IX	32 Min in
216											
END OF THE TOWNS											
		34 M			?B10 Horus ʾIwn-mwt·f						
		FOUR WE LOST			B11 Horus who is in Šnwt?						
								356			

II. FROM ḲÛṢ TO SÔHÂG

TABLE OF CONSECUTIVELY ARRANGED LISTS OF THE TOWNS OF UPPER EGYPT

KM.	ARABIC	BANK	GREEK ETC.	TRANSLITERATION	II. REKHMIRĒʿ	IV. LUXOR	V. KARNAK	VI. EYDEN VI	VII. MEDÎNET HABU	VIII. P. HARRIS	IX. P. WILBOUR	X. ON. AMENOPĔ	XI. EL-ʿARÎSH
0	Sôhâg	L											
		?		Ḏʿ-rwhꜣ								357	
		?							B12 Ḥaṯḥōr?, place-name lost				
		?		-------rs?					B13 Ram-headed god, [l. of?]				
		?							B14 God, place-name lost				
		?		Ḥwt-k(ꜣ)					B15 Shepsy, ibis-headed, in			358	
		?		Pr-ʿnḫ					B16 Sebk-Rēʿ, l. of			359	
		?		Pr-nḫb-n-ỉšꜣ					(B17, Falcon-headed god, B18, lost, B19, god, all place-names lost)			360	
0 36	Ṭahṭa	L		Ḥwt-tyt									
11 0	Kôm Ishḳâw	L	Ἀφροδίτης π.	(Pr-)Wꜣḏyt			23 Ḥaṯḥōr, l. of					362	19
0 5	Ḳâw el-Kebîr	R	Ἀνταίου π.	Ṯbw	a'5 b'5?					61,a,13 ʿAntywey ( ), l. of		361	
		?	Muthi?	Pr-Mwt-nbt-Mgb	a'6 ??		26 Ḥaṯḥōr, l. of					363-4	
		?		Pr-wḏy			24 Ḥaṯḥōr, l. of (Nos. 25.27 see Comm. under No. 365)					365	
		R?		Mḥw?-n-ʿntywy								366	
25 0	Abu Tîg	L	Ἀποθήκη	Pꜣ-šnʿ					B21, Ḥaṯḥor, l. of				
0 19	Shuṭb	L	Ὑψηλή, ϣωτπ	Šꜣs-ḥtp	e'2					61,a,14 Khnum, l. of		367	
		?		Fkꜣw?		54							
2 0	Daronkah	L		Mḏ(d)ny			28 Ḥaṯḥōr, l. of		?B23 Ḥaṯḥōr?, place-name lost				
		R		Pr-ʿnty					B20 ʿAnty ( ), l. of & Matyt ( )			368	
		?		W-n-wḥʿ								369	
		?		Pr-Mwt								370	
		L		Tꜣ-ʿnḫ, R-ḳrrt					B22 Osiris, l. of & Anubis, l. of				23
0 3.5	Asyûṭ	L	Λύκων π.	Sꜣwty	b'6 c'3	55			B24 Wepwawet, l. of sic	61,a,15 Wepwawet		371	
		?		Pr-Sḥmy	END							372	
11.5 0	Manḳabâd	L	ΜΑΝΚΑΠΩΤ	Ḥʿyt			29 Ipuyet ( ), l. of						27
		?		Pgs								373	
0 56	El-Ḳûṣîyah	L	Κοῦσσαι	Ḳỉs		56	30 Ḥaṯḥōr, l. of	4 Ḥaṯḥor in				374	
		?		Snnỉꜣ								375	
		R		Pr-šs								376	
42 0	El-Ashmûnên	L	Ἑρμοῦ π, ϣΜΟΥΝ	Ḫmnw		15	31 Neḥem-ʿaway, 32 Seshat ( )	1 Thoth, Shepsy, etc.	B25 Thoth, l. of , Shepsy & Neḥem-ʿaway	61,b,3 Thoth, l. of	IV, §252 Thoth, l. of	377	
		L		Wnw		11		3 Amen in					21
0 3.5	Esh-Shêkh ʿIbâdah	R	Ἀντινόου π.	?Nꜣy-Wsrmꜣʿtrʿ-mry-ʾImn							II, §89 Thoth, pleased at Truth, in		
		L		Nfrwsy								378	
10 0	Hûr	L		Ḥr-wr (Ḥwt-wr)		16	33 Ḥeḳayet ( ), l. of	2 Khnu, l. of	B26 Khnum, l. of & Buyet ( )	61,b,6 Khnum, l. of		379	22
		?		ʾIw-rwd		12			(B27 Two gods & a goddess, place-name lost)	61,b,7 Amen-Rēʿ, l. of			26
		?		Pr-wḏy					REST LOST	61,b,8 Thoth, l. of	II, §90 Thoth	380	
0 8	Isṭabl ʿAntar	R	<S>peos Artemidos	Pr-nbt-ʾIn(t), St?			34 Pakhet ( ), l. of Sothis ( )	11 Pakhet ( ), l. of				381	
16 0	Kôm el-Aḥmar	R		Ḥbnw		57		10 Horus, front of				382	
8	El-Minyah	L											

III. FROM SÔHÂG TO EL-MINYAH

II. REKHMIRĒ‘	IV. LUXOR	V. KARNAK	VI. LEYDEN VI	VII. MEDÎNET HABU	VIII. P. HARRIS	IX. P. WILBOUR	X. ON. AMENOPĔ	XI. EL-‘ARÎSH	XII. EDFU NOME-LIST	XV. P. CAIRO 58018
				B12 Ḥatḥōr?, place-name lost			357			
				B13 Ram-headed god, [l. of?]						
				B14 God, place-name lost						
				B15 Shepsy, ibis-headed, in			358			
				B16 Sebk-Rē‘, l. of			359			
				(B17, falcon-headed god, B18, lost, B19, god, all place-names lost)			360			
		23 Ḥatḥōr, l. of								
a'5							362	19		33 ‘Antywey (𓇋𓏏𓅱𓐍𓂋) in
		26 Ḥatḥōr, l. of			61,a,13 ‘Antywey (𓇋𓏏𓅱𓐍𓂋), l. of		361		X	
a'6		24 Ḥatḥōr, l. of					363-4			
		(Nos. 25, 27 see Comm. under No. 365)					365			
							366			
e'2				B21, Ḥatḥor, l. of						
					61,a,14 Khnum, l. of		367		XI.	
	54									
		28 Ḥatḥōr, l. of		PB22 Ḥatḥōr?, place-name lost						
				B20 ‘Anty (𓇋𓏏𓈖𓏏𓂋) l. of & Maiyt (𓇋𓏏𓅱𓄿𓏏)			368			
							369		XII.	
				B22 Osiris, l. of & Anubis, l. of			370			
				B24 Wepwawet, l. of	61,a,15 Wepwawet			23		
	55						371		XIII.	34 Wepwawet in
END		29 Ipuyet (𓇋𓏏𓅱𓐍𓂋), l. of					372			
								27		
	56	30 Ḥatḥōr, l. of	4 Ḥatḥor in				373		XIV.	35 Ḥatḥōr in
							374			
							375			
							376			
	15	31 Neḥem-‘away, 32 Seshat (𓇋𓏏𓅱𓐍𓂋)	1 Ṯoth, , Shepsy, etc.	B25 Ṯoth, l. of , Shepsy & Neḥem-‘away	61,b,3 Ṯoth, l. of	II, §252 Ṯoth, l. of	377		XV.	
ry-Imn	11		3 Amen in					21		
						II, §89 Ṯoth, pleased at Truth, in				
							378			
	16	33 Ḥekayet (𓇋𓏏𓅱𓐍𓂋), l. of	2 Khnu, l. of	B26 Khnum, l. of & Buyet (𓇋𓏏𓅱𓐍𓂋)	61,b,6 Khnum, l. of		379	22		
	12			(B27 Two gods & a goddess, place-name lost)	61,b,7 Amen-Rē‘, l. of			26		
				REST LOST	61,b,8 Ṯoth, l. of	II, §90 Ṯoth	380		XIII. CH. EDFOU, VI, 45	
		34 Pakhet (𓇋𓏏𓅱𓐍𓂋), l. of Solhis (𓇋𓏏𓅱𓐍𓂋)	11 Pakhet, l. of				381		LXXXV Pakhet, l. of	
	57		10 Horus in, l. of				382		XVI.	36 Horus in

KM.	ARABIC	BANK	GREEK ETC.	TRANSLITERATION	IV. LUXOR	V. KARNAK	VI. EYDEN Vi	VIII. PAP. HARRIS	IX. PAP. WILBOUR	X. ON. AMENOPĔ	XI. EL-ʿARĪSH
0	El-Minyah	L									
10·5 0	Ṭihna (S. of)	R		R-int		35 Hathōr, l. of	12 Thothfull in				
0 2	" (rock)	R	Τῆνις, Ἀχωρις	Msw-ḥnt				61, b, 9 Amūn of	II, §353 Amūn	383	
		L?		Inš				61, b, 10 Suchus, l. of	II, §159 / IV, §§274-60 } Sebk-Rē, l. of		
35 0	Gebel eṭ-Ṭêr	R		Ỉi-mrwt-f					IV, §261 Suchus, l. of		
		L?		Mn-ʿnḫ					IV, §§262-3	384	
0 14	Es-Sirîrîyah	R		Pr-Ḥthr-nbt-ḥwy		36 Hathor, l. of			IV, §264 Hathōr, l. of		
		R		W-ʿnty					IV, §§265-6 Anty (Ἀνθύ) / IV, §267 Hathor } of		
	El-Kês }	L	Κῶ, ΚΥΝΩ ΑΝΩ	Sỉ-kỉ			13 Anty (Ἀνθύ) in		II, §91 / III, §§160, 162 / IV, §§268-9, 272 } Bata (Βάτα), l. of	386	
20 0	" " }	L		Pr-ʾImn-sr-nḫtw			15 The bʾl (Βάαλ), l. of		III, §161 / IV, §§270-1 } Amūn, Foreteller of Victories (sr nḫtw) in		
0 1	Esh-Shêkh Faḍl (near)	R	Κυρῶν π.	Ḥr-dy			14 Amūn of			385	
		?		Pỉ-whỉy-n-Ỉry-s(t)			(Jos. No. 16 s/Pl. XXV; No. 17 see Text.)	61, b, 11 Anubis, l. of	[Not in consecutive series]	387	
8 0	El-Kôm el-Aḥmar Sawâris	R		Ḥwt-nsw	58		END OF LIST OF LOCAL DEITIES		[Text B only] Horus, l. of		
0 5	Shârûnah	R		Ḥwt-bỉ)nw						388	
		L		Spr-mrw				61, b, 12 Seth, l. of	II, §§92-5 / III, §§163-9 } Seth, l. of		
		?		Ỉpt					II, §96 Amūn, Founder of the Earth, in		
		?		Pỉ-whyt-Ṭỉy-f					II, §97 / III, §§170-1 } Amūn Ṭjayef, who is in		
		?		Šrpt					III, §173 Amūn, l. of (perhaps not in consecutive series)		
		?		Nỉ-ʿwt-pỉ-nṯr					II, §98 Amūn of the Island, who is in		
		?		Pr-Wyn					II, §§99-100 Seth, l. of		
		?		Pỉ-sgr-n-ʿnyn					II, §101 The Sunshade wh. is in		
		?		Tm(y)					II, §102 Touēris		
67 0	Ihnâsyah	L	Ἡρακλέους π., ϩΝΗϹ	Nn-nsw	59				I, §§4-10 Arsaphes, King of the Two Lands	389	28
		?		Pr-Wsỉr-ḥnt-ʿrw					I, §11 [Osiris restored from 19, 37.		
	Kôm Medînet Ghurâb (near)	L		Š					I, §22 / I, §23 } Amūn, <lord of> Thrones of the Two Lands, in / The Sunshade of Rē-Harakhti which is in	390	
0 14	" " " (at)	L	Μοῦρις, Πτολεμαΐς ὅρμος	Mr-wr						392	
		L		Brn (?Rbn)					I, § 25 The Ennead in	391	
1 0	El-Lâhûn	L		R-(n)-ḥnt					I, § 20 Suchus, l. of, who is in		
(13)	Medînet el-Fayyûm	L	Κροκοδείλων π., Ἀρσινόη	Šdyt (Tỉ-Šỉ)	61				I, §§12-8 Suchus the Shedlite (Σοκνοπαῖος Νησιώτης)		29, 30
		L?		Sw					I, §28 Nephthys of Rasmesse-miamūn, wh. is in the House of Seth <of Mēḳēr, §f. 11, 39> / §29 Sunshade wh. is in this house		Three more towns, not in the Table
		?		Pr-ʾImn-Rʿ-nb-nswt-tỉwy-m-phw					I, §30 Amūn, Lof Thrones of the Two Lands,	393	
0 22	Aṭfîḥ	R	Ἀφροδίτης π., ΤΠΗϩ	Pr-nbt-Tp-ỉḥw		37 Hathōr, l. of			[Not in consecutive series] ; Hathōr, l. of –, in Text B.		
13 0	Kafr ʿAmmâr	L	Ἀκανθῶν ?	Šnʿ-ḥn						394	
		L	Ταχενεφρῆ ??	Pr-ʾImn-ḥnt-nfr-m-Mnnfr					II, §103 Amūn,	395	
0 40	Mît Rahînah	L	Μέμφις, ΜΝΦΕ	Mn-nfr	63	38-48 Many goddesses, see Text			Memphis has sections of its own after Thebes & Heliopolis	396	
9 0	Ṭurah	R	Τροΐα	Tỉ-R-ỉw						397	
		?		Ḥwt-šd-ỉbd		49 Mût in					
0 8	Aṭar en-Naby	R		Pr-Ḥpy	13a				IV, §238 Ḥaspy, father of the gods [in the Heliopolitan portion]	398-9	
15 0	Maṣr el-ʿAṭîḳah	R	Βαβυλών	Ḥr-ḫỉ	13b					400	
		–		R-nỉ-ỉlṯr							
15	El-Maṭarîyah	R	Ἡλίου π., ωΝ	Ỉwnw	64	50 Iusʿos, 51 Nebḥōtep, mistress of					

61, b, 13 Arsaphes, King of the Two Lands

61, b, 14 Suchus , Horus

61, b, 15 Seth, l. of

61, b, 16 Amen-Rē, l. of Thrones of the Two Lands } in

61, b, 17 Hathōr, l. of (end of the smaller Upper Egyptian towns)

Memphis has a section of its own.

37 b, 3* Anubis, l. of Sepa ( ) in

*In the Heliopolitan section

29 b, 1* Haspy, father of the gods

29 b, 7* The Ennead, ls. of

*These two in the Heliopolitan section

Heliopolis has a section of its own between Thebes and Memphis.

Heliopolis has sections of its own after Thebes

V. KARNAK	VI. LEYDEN VI	VIII. PAP. HARRIS	IX. PAP. WILBOUR	X. ON. AMENOPĔ	XI. EL-ʿARÎSH	XII. EDFU NOME-LIST	XV. PAP. CAIRO 58018
35 Ḥaṭḥōr, l. of	12 Thoth full in						
		61, b, 9 Amūn of	IV, §253 Amūn	383			
		61, b, 10 Suchus, l. of	II, §159 / IV, §§254-60 } Sebk-Rēʿ, l. of				
			IV, §261 Suchus, l. of				
			IV, §§262-3	384			
36 Ḥaṭḥor, l. of			IV, §264 Ḥaṭḥōr, l. of				
	13 ʿAnty ( ) in		IV, §§265-6 ʿAnty ( ) / §267 Ḥaṭḥōr } of				
	15 The bil ( ), l. of		II, §91 / III, §§160, 162 / IV, §§268-9, 272 } Bata ( ), l. of	386			
	14 Amūn of		III, §161 / IV, §§270-1 } Amūn, Foreteller of Victories (sr nḫtw) in				
	(For No. 16 s. Pl. XXV; No. 17 see Text.)	61, b, 11 Anubis, l. of	[Not in consecutive series]	385			37 Anubis in
	END OF LIST OF LOCAL DEITIES			387			
			[Text B only] Horus, l. of			XVII.	
						XVIII.	
		61, b, 12 Seth, l. of	II, §§92-5 / III, §§163-9 } Seth, l. of	388		XIX.	
			II, §96 Amūn, Founder of the Earth, in				
			II, §97 / III, §§170-1 } Amūn Tjayef, who is in				
			III, §173 Amūn, l. of (perhaps not in consecutive series)				
			II, §98 Amūn of the Island, who is in				
			II, §§99-100 Seth, l. of				
			II, §101 The Sunshade wh. is in				
			II, §102 Touēris			Water of XIXth. nome	
		61, b, 13 Arsaphes, King of the Two Lands	I, §§4-10 Arsaphes, King of the Two Lands	389	28	XX.	38 Arsaphes in
			I, §11 [Osiris] restored from 19, 37.				
			I, §24 Amūn, <lord of> Thrones of the Two Lands, in / I, § 26 The Sunshade of Rēʿ-Ḥarakhti which is in }	390			
				392			39 Suchus in
			I, § 25 The Ennead in	391			
			I, § 20 Suchus, l. of, who is in				
		61, b, 14 Suchus, Horus	I, §§12-8 Suchus the Shedtite ( )		29, 30		
		61, b, 15 Seth, l. of	I, §28 Nephthys of Raʿmesse-miamūn, wh. is in the House of Seth		Three more towns, not in the Table		
		61, b, 16 Amen-Rēʿ, l. of Thrones of the Two Lands } in	§29 Sunshade wh. is in this house / I, §30 Amūn, l. of Thrones of the Two Lands, <of >, cf. 16, 39				
37 Ḥaṭḥōr, l. of		61, b, 17 Ḥaṭḥōr, l. of (end of the smaller Upper Egyptian towns)	[Not in consecutive series] ; Ḥaṭḥōr, l. of _, in Text B.	393		XXII.	
						XXI.	
			II, §103 Amūn,				
38-48 Many goddesses, see Text		Memphis has a section of its own.	Memphis has sections of its own after Thebes & Heliopolis	394		LOWER EGYPT I	40 Ptaḥ, Sachmis & Iphthimis in
		37, b, 3* Anubis, l. of Sepa ( ) in		395			The list of towns ends here.
49 Mūt in		*In the Heliopolitan section		396		XIII. CH. EDFOU, VI, 45	
		29, 37, b, 1* Ḥaʿpy, father of the gods	IV, §238 Ḥaʿpy, father of the gods [in the Heliopolitan portion]	397		XXXVI For remaining entries see Text	
		29, 7* The Ennead, ls. of					
		*These two in the Heliopolitan section		398-9			
50 Iusʿos, 51 Nebḥōtep, mistress of		Heliopolis has a section of its own between Thebes and Memphis.	Heliopolis has sections of its own after Thebes	400		XIII.	